



ASTROMASTER[®]

AZ TELESCOPE

ENGLISH



INSTRUCTION MANUAL

Model #21061- AstroMaster 70AZ

Model #21082- AstroMaster 80AZS

Model #21063- AstroMaster 90AZ

Model #22065- AstroMaster 102AZ

CONTENTS

SOLAR WARNING	5
WHAT'S IN THE BOX	6
ASSEMBLING YOUR TELESCOPE	6
The Mount	6
Moving the Mount	7
The Telescope Tube	7
The Star Diagonal & Eyepieces	8
The StarPointer Finderscope	9
Changing the Finderscope Battery	10
Aligning the Finderscope	10
YOUR FIRST ASTRONOMICAL OBSERVING SESSION	11
The Moon	11
CELESTIAL OBSERVING TIPS.	11
Magnification.	11
Field of View	11
The Planets	12
Deep-Sky Objects.	12
Sky Conditions	12
Selecting an Observing Site	13
Choosing the Best Time to Observe	13
Cooling the Telescope.	13
Adapting Your Eyes	13
Astroimaging.	14
Deep-Sky Observing Equipment	14
Star Hopping	15
CARE AND CLEANING OF THE TELESCOPE	15
CELESTRON TWO YEAR LIMITED WARRANTY	16

SOLAR WARNING

- Never look directly at the Sun with the naked eye or with a telescope unless you have the proper solar filter. Permanent and irreversible eye damage may result.
- Never use your telescope to project an image of the Sun onto any surface. Internal heat build-up can damage the telescope and any accessories attached to it.
- Never use an eyepiece solar filter or a Herschel wedge. Internal heat build-up inside the telescope can cause these devices to crack or break, allowing unfiltered sunlight to pass through to the eye.
- Do not leave the telescope unsupervised, either when children are present or adults unfamiliar with the correct operating procedures of your telescope are present.

WHAT'S IN THE BOX

We recommend saving your telescope box so it can be used to store the telescope when it is not in use. Unpack the box carefully as some parts are small. Use the parts list below to verify that all parts and accessories are present.

PARTS LIST



1. Telescope Tube
2. StarPointer Finderscope
3. Eyepiece (20mm shown)
4. Erect Image Star Diagonal
5. Focus Knobs
6. Panning Handle/Altitude Clutch
7. Tripod
8. Accessory Tray
9. Tripod Leg Clamp
10. Objective Lens
11. Telescope Mounting Clamp
12. Azimuth Tension Knob

ASSEMBLING YOUR TELESCOPE

THE MOUNT

The AstroMaster AZ mount and tripod come fully assembled, so setting it up is easy.

1. Remove the tripod and mount from the box.
2. Loosen the hand knobs at the bottom of each leg and extend the inner section of the leg to the desired length. Tighten the knobs to secure the legs, being careful not to over tighten.
3. Stand the tripod upright and pull the tripod legs apart until the center brace snaps into place.
4. Place the accessory tray on top of the center brace line up the keyed hole in the center. Rotate the tray until the tabs at the three points of the tray snap into the holders on each arm of the tripod's center brace.



MOVING THE MOUNT

The AstroMaster AZ mount can be moved by hand using the panning handle. To adjust the up and down angle of the mount, loosen the altitude clutch by turning the entire panning handle counterclockwise. Move the mount to the desired position and lock the clutch to secure the mount in place by turning the entire panning handle clockwise.

The left and right axis is free spinning and does not lock down, but the tension can be adjusted to suit your preference by using the azimuth tension knob on top of the mount. Turn the knob clockwise to increase the tension and counterclockwise to loosen it.



THE TELESCOPE TUBE

To attach the telescope tube to your tripod and mount:

1. Move the mount so that the telescope mounting platform is parallel to the ground. Lock the altitude clutch to prevent it from moving.
2. Locate the dovetail bar mounted on the bottom of the telescope tube.
3. Holding the telescope tube above to the mount, slide the dovetail bar into the telescope clamp at the top of the mount.
4. Tighten both the large hand knob on the mounting screw and the smaller silver safety screw to secure the telescope in place.

NOTE: The 90mm refractor is shown, but the 70mm and 102mm refractors attach to the mount in the same way.



THE STAR DIAGONAL AND EYEPIECES

The star diagonal attaches to the back of a refracting telescope and contains a small prism that reflects light at a 90° angle, providing a more comfortable viewing position. Because a star diagonal gives you a 100% correctly oriented image, you can easily use the telescope for daytime terrestrial observing.

To insert the diagonal:

1. Remove the caps from both sides of the diagonal.
2. Loosen the setscrews on the back of the focuser and pull out the small dust cap.
3. Insert the smaller tube on the diagonal into the back of the focuser and secure it by tightening the setscrews. You can adjust the angle of the star diagonal to any desired direction before tightening the screws.



Your telescope comes with two eyepieces. The 20mm which will give low magnification with a moderately wide field of view. The 10mm will give you higher magnification, but a narrower field of view. Additional eyepieces can be purchased to increase or decrease the magnification to your desired level. When first locating an object, it is best to use the 20mm eyepiece, then, once the object is centered, change to the 10mm eyepiece to “zoom in” on it.

To install the eyepiece:

1. Loosen the setscrews on the open end of the star diagonal.
2. Insert the silver barrel of the 20mm eyepiece into the star diagonal.
3. Tighten the setscrews to secure the eyepiece in place.
4. To see the sharpest image possible, focus by looking through the eyepiece and slowly turning the focusing knobs until the image comes into sharp focus.

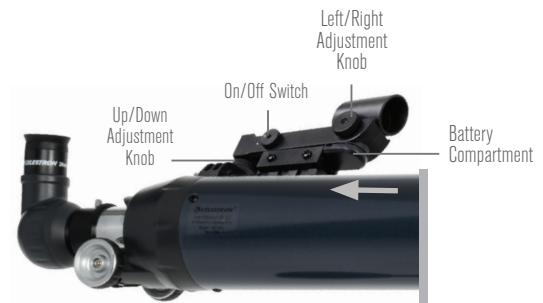


THE STARPOINTER FINDERSCOPE

Your telescope comes with a StarPointer red-dot finderscope that you will use as a sighting tool when aiming the telescope at a target.

To install the finderscope on the 70AZ, 90AZ, and 102AZ:

1. Loosen the two Philips-head screws on the side of the finderscope and slide the clamp over the dovetail bracket near the telescope focuser. The large window on the finder should be facing the front of the telescope.
2. Secure the finderscope in place by tightening the two Philips-head screws. Do not over tighten these screws. Just make the connection snug.
3. Remove the small plastic tab under the battery cover by pulling it straight out. This is installed to prevent the battery from accidentally discharging during transportation.



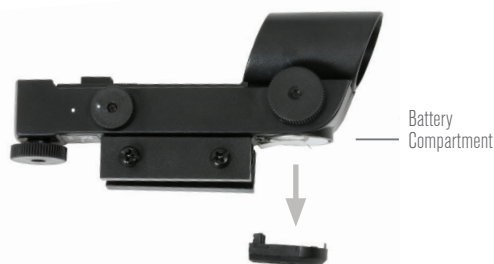
To install the finderscope on the 80AZS:

1. Loosen the finger screw on the dovetail mount on the top left of the focuser.
2. Slide the dovetail slider on the bottom of the finder bracket into the dovetail mount on the focuser.
3. Tighten the finger screw to secure it in place.



CHANGING THE FINDERSCOPE BATTERY

To replace the StarPointer battery, remove the finder from the scope and turn it over. The battery compartment is located directly under the large lens assembly. Using a small screwdriver or your fingernail, gently lift straight up on the cover to remove it. The battery is held in place by a spring contact. Gently lift this contact and turn the finder on its side. The battery should slip right out. Replace the battery with a 3-Volt CR2032 button cell battery. Slide the new battery under the contact, making sure that the positive terminal of the battery (the side marked with a "+") is pointing upward, toward the spring contact. The battery should snap in place. Replace the cover by lining up the pins on the cover with the holes in the finderscope and pressing it down. Be sure to dispose of the old battery according to your local laws.



ALIGNING THE FINDERSCOPE

The StarPointer finderscope is a reflex sight that uses a red LED to project a red dot onto the round glass window. When you look through the window, you see the red dot superimposed on your target. The first time you assemble your telescope, you'll need to align the finderscope with the main optics of the telescope. Although this step can be done at night, it is significantly easier to do during the day. Once you have completed the finderscope alignment, you should not have to repeat this step unless the finderscope is bumped or dropped.

To install the StarPointer finderscope:

1. Take the telescope outside during the day. Using your naked eye, find an easily recognizable object, such as a streetlight, car license plate, or tall tree. The object should be as far away as possible, but at least a quarter mile away.
2. Remove the main dust cover from the telescope and make sure your 20mm eyepiece is installed.
3. Move the telescope left and right or up and down so that it is roughly pointing toward the object you chose in step 1.
4. Look through the telescope's eyepiece and manually move the telescope until the object you chose lies in the center of the view. If the image is blurry, gently turn the focus knobs until it comes into sharp focus.
5. Once the object is centered in your 20mm eyepiece, turn on the finderscope by turning the power/brightness switch knob on the side of the unit as far as it will go.
6. With your head positioned about a foot behind the finder, look through the round window and locate the red dot. It will probably be close to, but not on top of, the object you see when you are looking through the 20mm eyepiece.
7. Without moving the telescope, use the two adjustment knobs on the side and underneath the finderscope. One controls the left-right motion of the reticle, while the other controls the up-down motion. Adjust both until the red dot appears over the same object you are observing in the 20mm eyepiece.

Now choose some other distant targets to practice aiming your telescope. Look through the StarPointer finderscope window and place the red dot over the target you are trying to view and verify that it appears in the 20mm eyepiece of the scope.

With your finderscope aligned, your telescope is fully assembled and you are ready to observe!

NOTE: Be sure to turn off the StarPointer finderscope when not in use to conserve battery power.

YOUR FIRST ASTRONOMICAL OBSERVING SESSION

THE MOON

Now you are ready to take your telescope out at night and do some real observing!

Let's start with the Moon. The Moon takes about one month to go through a complete phase cycle, from new Moon to full Moon and back again. Try observing it at different points during this cycle.

While you can observe the Moon any time it is visible in the sky, the best time to view it is from two days after a new Moon up to a few days before a full Moon. During this period, you will be able to see the most detail in craters and lunar mountain ranges. Consult a calendar or moon phase app to find out when the next new Moon will be.

1. With a clear view of the Moon, set up your telescope with the 20mm eyepiece.
2. Turn on the finderscope and look through it to find the red dot.
3. Move the telescope until you can see the Moon through the finderscope's window and the red dot is centered on the Moon.
4. Look through the 20mm eyepiece. Gently turn the focus knobs to adjust the sharpness of the image.

CONGRATULATIONS! YOU HAVE NOW OBSERVED YOUR FIRST CELESTIAL OBJECT!

You can view many other celestial objects, such as planets, star clusters and nebulae using this same basic technique.

CELESTIAL OBSERVING TIPS

This section covers visual observing hints for both solar system and deep-sky objects as well as general observing conditions which will affect your ability to observe.

MAGNIFICATION

You can change the magnification of your telescope by simply changing eyepieces. Both telescopes and eyepieces have focal lengths that are measured in millimeters. To calculate the magnification of a given telescope and eyepiece combination, take the focal length of the telescope and divide it by the focal length of the eyepiece. The resulting number is the magnification factor.

For example, the AstroMaster 90AZ has a focal length of 1000mm. Using the 20mm eyepiece:

$$\text{Magnification} = \frac{\text{Focal length of Telescope}}{\text{Focal length of Eyepiece}} = \frac{1000\text{mm}}{20\text{mm}} = 50x$$

FIELD OF VIEW

Determining the field of view is important if you want to get an idea of the angular size of the object you are observing. To calculate the actual field of view, divide the apparent field of the eyepiece (supplied by the eyepiece manufacturer) by the magnification it gives you in the scope you are using.

Using the example in the previous section, we can determine the field of view using the same telescope and 20mm eyepiece. The 20mm eyepiece has an apparent field of view of 40°.

$$\text{Actual Field Of View} = \frac{\text{Apparent Field of View of Eyepiece}}{\text{Magnification}} = \frac{40^\circ}{50} = 0.9 \text{ degrees of arc}$$

The 20mm eyepiece has an apparent field of view of 40°. Divide the 40° by the magnification, which is 50 power. This yields an actual field of view of 0.9 degrees or 54 minutes of arc.

THE PLANETS

In addition to the Moon, your telescope is capable of observing the 5 brightest planets. Since planets change their positions against the background stars, you will need to consult sources on the web or use a planetarium app on a smart device to help you locate where these are. Here are some things to look for:

- **Mercury and Venus-** Just like the Moon, the two inner planets will go through phases ranging from thin crescents to gibbous phases.
- **Mars-** When it is near opposition (the point in its orbit where it is closest to Earth) you should be able to discern the polar cap and possibly some larger surface features that appear as dark markings on the surface.
- **Jupiter-** Look for the darker methane cloud bands that circle the planet just above and below the equator. If the Great Red Spot is facing the Earth, you may be able to catch a glimpse of it. You will also see the four brightest moons of Jupiter – Io, Europa, Ganymede, and Callisto. These moons are fun to watch because they can move appreciably over just a couple of hours. Occasionally they will travel behind Jupiter or into its shadow and disappear for periods of time. They can also cross the face of Jupiter and you may even see a shadow of the moon crossing with it. There are some useful apps for smart device that will help you predict when the Great Red Spot can be seen as well as when any interesting events are going to occur with Jupiter's moons.
- **Saturn-** The rings! Saturn is arguably one of the most beautiful objects to look at in a telescope. If seeing conditions are stable enough, you may even catch the shadow of the rings on the planet and the shadow of the planet on the rings. You should be able to see Titan, the brightest moon of Saturn.

DEEP-SKY OBJECTS

Deep-sky objects are all of those celestial objects that are outside of our solar system. They include star clusters, planetary nebulae, diffuse nebulae, double stars and other galaxies outside our own Milky Way. Objects such as nebulae and galaxies can be quite large, but they are also very faint. In order to get the best view, you will need to make sure you are in the darkest skies possible. The farther you are away from city lights, the better you will see these objects in the eyepiece. In photographs of nebulae and galaxies, you will see vivid reds and blues. These colors are not visible when you look through the eyepiece. The colorful images were very long exposure images taken over 15 – 60 minutes or more, where your eye only records data on an instant by instant basis. Digital sensors are much more sensitive to reds and blues than the human eye is which is most sensitive in the green part of the spectrum. Still, you will be able to see the soft glow of the Andromeda galaxy and the expanse of the Orion Nebula.

SKY CONDITIONS

Sky conditions can significantly affect the performance of your telescope in three ways.

- **Steadiness of the air-** On windy days, images of the Moon and planets will appear to wave or jump around in the eyepiece; as if you are looking at them through moving water. Nights where winds are calm will offer the best higher magnification views of the planets and the Moon. The best way to judge the stability of the atmosphere is to look at bright stars with the naked eye. If they are “twinkling” or rapidly changing colors, the air is unstable and you are better off using lower powers and looking for deep sky objects. If the stars are sharp and not twinkling, the air is stable and should offer great high magnification planetary views.
- **Transparency-** How clear is the air you are looking through? If there is a high amount of humidity in the air, the faint light from galaxies and nebulae can be scattered and diffused before reaching your telescope, causing a loss of brightness in your image. Debris in the air from local forest fires or even distant volcanic eruptions can contribute to large loss of brightness. Sometimes this humidity or debris can help stabilize the air, making for good planetary and lunar images, but the loss of light would make it difficult to see fainter deep-sky objects.
- **Sky Brightness-** The amount of ambient light in the atmosphere can also effect deep-sky observing. How dark the sky is can depend on your local surroundings. In the middle of a city, sky-glow caused by city lights being reflected back to earth from the sky can overpower the faint light from distant galaxies. Getting away from the bright lights of a major city can make the difference between seeing a faint deep-sky object and missing it altogether. Planets and the moon are plenty bright enough on their own so the effect on observing them is minimal.

SELECTING AN OBSERVING SITE

If you are going to be observing deep-sky objects, such as galaxies and nebulae, you should consider traveling to a dark sky site that is reasonably accessible. It should be away from city lights, a relatively unobstructed view of the horizon, and upwind of any major source of air pollution. Always choose as high an elevation as possible as this can lower the effects of atmospheric instability and can ensure that you are above any ground fog. While it can be desirable to take your telescope to a dark sky site, it is not always necessary. If you plan to view the planets, the Moon or even some of the brighter deep-sky objects, you can do this from any location, such as your own backyard. Try to setup the scope in a location that is out of the direct path of streetlights or house lights to help protect your night vision. Try to avoid observing anything that lies within 5 to 10 degrees over the roof of a building. Rooftops absorb heat during the day and radiate this heat out at night. This can cause a layer of turbulent air directly over the building that can degrade your image. It is best if you set your telescope up directly on a dirt or grassy surface. Setting up on any raised platform such as a wooden deck or a hard surface like concrete or a sidewalk should be avoided as they transmit vibrations easily that can be transferred to the telescope.

Observing through a window is not recommended because the window glass will distort images considerably. And an open window can be even worse, because warmer indoor air will escape out the window, causing turbulence which also affects images. Astronomy is an outdoor activity.

CHOOSING THE BEST TIME TO OBSERVE

Try not to view immediately after sunset. After the sun goes down, the Earth is still cooling, causing air turbulence. As the night goes on, not only will seeing improve, but air pollution and ground lights will often diminish. Some of the best observing time is often in the early morning hours before dawn. Objects are best observed as they cross the meridian, the imaginary line that runs from north to south through a point directly over your head. This is the point at which objects reach their highest points in the sky and your telescope is looking through the least amount of atmosphere possible. Objects that are rising or setting near the horizon will suffer more atmospheric turbulence since you are looking through a much longer column of air. It is not always necessary to have cloud-free skies if you are looking at planets or the moon. Often broken cloud conditions provide excellent seeing.

COOLING THE TELESCOPE

Telescopes require at least 10 minutes to cool down to outside air temperature. This may take longer if there is a big difference between the temperature of the telescope and the outside air. This minimizes heat wave distortion inside the telescope tube (tube currents).

ADAPTING YOUR EYES

If you are planning to observe deep sky objects at a dark sky site, it is best if you allow your eyes to fully adapt to the dark by avoiding exposure to white light sources such as flashlights, car headlights, streetlights, etc. It will take your pupils about 30 minutes to expand to their maximum diameter and build up the levels of optical pigments to help your eyes see the faint light from a distant target. If you need light to help setup your telescope in the dark, try using a red LED flashlight at as low a brightness setting as possible and avoid looking straight at the light source. This will give you the best chance of capturing those faint deep sky objects.

When observing, it is important to observe with both eyes open. This avoids eye fatigue at the eyepiece. If you find this too distracting, cover the unused eye with your hand or an eye patch. The center of your eye works well in bright daylight, but is the least sensitive part of the eye when trying to see subtle detail at low light levels. When looking in the eyepiece for a faint target, don't look directly at it. Instead look toward the edge of the field of view and the object will appear brighter.

ASTROIMAGING

One of the first questions most people have about their new telescope is “How can I take images with it?”. Your telescope is capable of imaging the Moon and planets, but deep-sky objects would require a more advanced telescope and mount with finely geared motorized tracking. There are a few different methods for using your telescope for imaging:

- **Smart Devices or Point-and-Shoot Cameras-** This is the easiest and most straight forward method and works well for images of the Moon and planets. Simply hold your device’s camera up to the eyepiece and take the image. While you can use this with any eyepiece, it is generally easier to get an image using a lower power (longer focal length) eyepiece. You will need a steady hand to hold the phone to the eyepiece but you can get good results.
- **DSLR-** Celestron offers adapters that will allow you to attach a Canon or Nikon DSLR body to the telescope in place of the eyepiece. You would be effectively using your telescope as a telephoto lens. This will require a T-adapter for the telescope and a T-ring for the camera body. For more information on the adapters for your specific model of telescope, please go to www.celestron.com.
- **CMOS Planetary Imagers-** These are specialized cameras that replace the eyepiece in your telescope. It would connect to your laptop via a USB port. The camera records video of the planet, then the included software breaks up the video file into individual still frames. The software then combines the individual frames into a single image that contains more detail than was visible in any single frame. This method will provide you the best possible lunar and planetary images, but does require that you have a laptop at the scope. For more information on the planetary camera, please go to www.celestron.com.

DEEP-SKY OBSERVING EQUIPMENT

There are some tools that will be indispensable to you for identifying and locating deep-sky objects:

- **Red Flashlight-** This is an essential tool for deep-sky astronomy for reading finder charts or star atlases. In order to see the faint light coming from distant objects like nebulae or galaxies, your eyes must be fully dark adapted with your irises open to the fullest extent to let the most light from your telescope into them. White light from a standard flashlight will cause your eye’s irises to close down and it can take up to a half-hour for your eyes to return to full dark adaptation. Red lights do not have the same effect. We recommend any red LED flashlight that has adjustable brightness output, because even red light, if excessively bright can affect your night vision. These are available through most telescope retailers but can also be found in camping and hardware stores.
- **Planisphere-** A planisphere is a special circular star map that will show you the rough placement of constellations over your head, so you can navigate your way across the sky. Unlike charts you can print online, planispheres are good for any time of year, not just the date or month you printed it for. The planisphere consists of two round disks joined at the center. The bottom disk has a map of the constellations while the top disk has a window cut into it out showing a portion of the sky map. By turning the inner and outer disks to match your specific date and time, the map will display only those constellations visible to you at that time. This is handy for finding rough locations of bright stars and constellations. Planispheres are available through book stores and are available for a number of geographical latitudes in the Northern or Southern Hemispheres. Be sure to pick one that is designed for your location. To get more detailed information on where deep-sky objects reside within constellations you will need a Star Atlas.
- **Star Atlas-** Star atlases are the roadmaps of the sky. Once you have located a constellation with your planisphere, the Star Atlas will show you a detailed, close-up view of that region of sky showing the stars and deep-sky objects that reside in it. These are available through many telescope retailers or bookstores.
- **Apps and Programs-** There are many applications available for a smartphone or tablet that can take the place of the planisphere and star maps. These will give digital representations of the night sky on your device, allowing you to go from a wide view to a zoomed-in view with a touch of the screen. These can be downloaded or purchased from your application store, depending on your platform. There are also some great astronomical sky simulation programs available for your computer that will show you very detailed star maps on screen and can help you plan an observing session before you get outside with printable star maps customized for your date, location and time.

STAR HOPPING

The easiest way to find your way around the sky is by a technique called star hopping. The first thing you will need to do is measure the field of view of your finderscope. Look in the sky and locate a constellation with bright stars. You can use your planisphere or astronomy app to help identify it. Now find the map in your star atlas that shows this constellation. Center your finderscope on any bright star that you can recognize on the star map. Hold your head 12 inches behind the reflective window of your StarPointer finderscope and move the telescope so that the bright star is at the edge of the field of view of the window (it does not matter which direction you pick). Without moving the telescope, look through the finderscope window and locate another star near the opposite edge of the field of view. Locate this second star on the chart. Measure the distance between these two stars on the chart using a ruler. This distance represents one finderscope field of view on your atlas. You can now use this measurement to locate celestial objects.

CARE AND CLEANING OF THE TELESCOPE

While your telescope requires little maintenance, there are a few things to remember that will ensure your telescope performs at its best. Occasionally, dust and/or moisture may build up on the objective lens. Special care should be taken when cleaning any instrument so as not to damage the optics.

If dust has built up on the optics, follow these steps, in order, to clean your scope:

1. Use a camel hair brush to gently remove the larger particles.
2. Use a photographer's squeeze bulb to blow away any loose debris. You can also use a can of compressed air, such as those sold for cleaning computer keyboards, but you need to be careful. Avoid using cans that are almost empty and be sure to hold the air can vertically. Failure to do this can result in the can spitting propellant out onto the optics. Hold the optical surface at an angle to the spray from the can for approximately two to four seconds.
3. Use an optical cleaning solution of over-the-counter isopropyl alcohol and distilled water in a 50/50 mixture. Apply this solution to a white unscented tissue, then apply the tissue paper to the optics. Low pressure strokes should go from the center of the lens (or mirror) to the outer portion in straight lines like spokes on a wheel. **Do not rub in circles!**

You may experience dew build-up on the optics of your telescope during an observing session. If you want to continue observing, the dew must be removed, either with a hair dryer (on low setting) or by pointing the telescope at the ground until the dew has evaporated. If moisture condenses on the inside of the optics, remove the accessories from the telescope. Place the telescope in a dust-free environment and point it downward until the moisture evaporates.

To minimize the need to clean your telescope, replace all lens covers once you have finished using it. Since the telescope tubes are not sealed, the covers should be placed over the openings when not in use. This will prevent contaminants from entering the tubes.

Internal adjustments and cleaning should be done only by the Celestron repair department. If your telescope is in need of internal cleaning, please call the factory for a return authorization number and price quote.

CELESTRON TWO YEAR LIMITED WARRANTY

A. Celestron warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years. Celestron will repair or replace such product or part thereof which, upon inspection by Celestron, is found to be defective in materials or workmanship. As a condition to the obligation of Celestron to repair or replace such product, the product must be returned to Celestron together with proof-of-purchase satisfactory to Celestron.

B. The Proper Return Authorization Number must be obtained from Celestron in advance of return. Please submit your request to Celestron's online technical support center at <https://www.celestron.com/pages/technical-support> or call 1(800) 421-9649. to receive the number to be displayed on the outside of your shipping container.

All returns must be accompanied by a written statement setting forth the name, address, and daytime telephone number of the owner, together with a brief description of any claimed defects. Parts or product for which replacement is made shall become the property of Celestron.

The customer shall be responsible for all costs of transportation and insurance, both to and from the factory of Celestron, and shall be required to prepay such costs.

Celestron shall use reasonable efforts to repair or replace any product covered by this warranty within thirty days of receipt. In the event repair or replacement shall require more than thirty days, Celestron shall notify the customer accordingly. Celestron reserves the right to replace any product which has been discontinued from its product line with a new product of comparable value and function.

This warranty shall be void and of no force of effect in the event a covered product has been modified in design or function, or subjected to abuse, misuse, mishandling or unauthorized repair. Further, product malfunction or deterioration due to normal wear is not covered by this warranty.

CELESTRON DISCLAIMS ANY WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, WHETHER OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE, EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. THE SOLE OBLIGATION OF CELESTRON UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE TO REPAIR OR REPLACE THE COVERED PRODUCT, IN ACCORDANCE WITH THE TERMS SET FORTH HEREIN. CELESTRON EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LOST PROFITS, GENERAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHICH MAY RESULT FROM BREACH OF ANY WARRANTY, OR ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE ANY CELESTRON PRODUCT. ANY WARRANTIES WHICH ARE IMPLIED AND WHICH CANNOT BE DISCLAIMED SHALL BE LIMITED IN DURATION TO A TERM OF TWO YEARS FROM THE DATE OF ORIGINAL RETAIL PURCHASE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Celestron reserves the right to modify or discontinue, without prior notice to you, any model or style product. If warranty problems arise or if you need assistance in using your product, please visit Celestron's online technical support center at <https://www.celestron.com/pages/technical-support>, or call 1(800) 421-9649.

NOTE: This warranty is valid to U.S.A. and Canadian customers who have purchased this product from an authorized Celestron dealer in the U.S.A. or Canada. Warranty outside the U.S.A. and Canada is valid only to customers who purchased from a Celestron's International Distributor or Authorized Celestron Dealer in the specific country. Please contact them for any warranty service.

FCC NOTE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product design and specifications are subject to change without prior notification.
This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older.



© 2018 Celestron • All rights reserved
celestron.com • Telephone: 1(800) 421-9649
2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 U.S.A.

10-18
Printed in China



ASTROMASTER®

TÉLESCOPE AZ

FRANÇAIS



MODE D'EMPLOI

Modèle N°.21061- AstroMaster 70AZ

Modèle N°.21082- AstroMaster 80AZS

Modèle N°.21063- AstroMaster 90AZ

Modèle N°.22065- AstroMaster 102AZ

SOMMAIRE

AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL	5
CONTENU DE LA BOÎTE	6
ASSEMBLAGE DE VOTRE TÉLESCOPE	6
La monture.	6
Orienter la monture	7
Le tube du télescope	7
La diagonale en étoile et les oculaires	8
Le chercheur StarPointer	9
Changer la pile du chercheur.	10
Alignement du chercheur.	10
VOTRE PREMIÈRE SESSION D'OBSERVATION ASTRONOMIQUE	11
La Lune	11
OBSERVATION DU CIEL CONSEILS	11
Agrandissement	11
Champ de vision.	11
Les planètes	12
Objets du ciel profond	12
Conditions d'observation	12
Sélection d'un site d'observation	13
Choisir le meilleur moment pour l'observation	13
Refroidir le télescope	13
Adapter vos yeux	13
Astrophotographie.	14
Équipement d'observation des objets du ciel profond	14
Sauts entre les étoiles.	15
ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU TÉLESCOPE	15
GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS DE CELESTRON	16

AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL

- Ne regardez jamais directement le Soleil à l'œil nu ou avec un télescope, à moins d'utiliser un filtre adapté. Cela pourrait entraîner des lésions oculaires permanentes et irréversibles.
- N'utilisez jamais votre télescope pour projeter une image du soleil sur une surface quelconque. Une concentration de chaleur dangereuse peut être générée à l'intérieur et endommager le télescope et les accessoires attachés.
- Ne jamais utiliser un filtre solaire d'oculaire ou une cale de Herschel. La concentration de chaleur au sein du télescope peut entraîner des dommages à ces dispositifs, laissant la lumière du Soleil non filtrée arriver directement à vos yeux.
- Ne laissez pas le télescope sans surveillance, particulièrement en présence d'enfants ou d'adultes qui ne sont pas familiarisés avec son utilisation.

CONTENU DE LA BOÎTE

Nous vous recommandons de conserver la boîte de votre télescope afin de pouvoir l'utiliser pour son rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Déballiez le contenu de la boîte avec soin, car certaines pièces sont petites. Utilisez la liste des pièces ci-dessous pour vous assurer que toutes les pièces et tous les accessoires sont inclus dans la boîte.

LISTE DES PIÈCES



1. Tube de télescope
2. Chercheur StarPointer
3. Oculaire (20mm illustré)
4. Diagonale en étoile coudée
5. Molettes de mise au point
6. Poignée de panoramique/frein d'altitude
7. Trépied
8. Plateau à accessoires
9. Pince de pied de trépied
10. Lentille de l'objectif
11. Pince de montage du télescope
12. Molette de la tension d'azimut

ASSEMBLAGE DE VOTRE TÉLESCOPE

LA MONTURE

L'AstroMaster AZ et le trépied de l'Inspire sont livrés entièrement assemblés, facilitant ainsi son installation.

1. Sortez le trépied et la monture de la boîte.
2. Desserrez les molettes au bas de chaque pied et étendez la partie intérieure du pied à la longueur souhaitée. Serrez les molettes pour fixer les pieds, en veillant à ne pas trop les serrer.
3. Mettez le trépied en position verticale et écartez l'un de l'autre ses pieds jusqu'à ce qu'un déclic confirme que l'entretoise centrale soit bien en place.
4. Positionnez le plateau à accessoires sur le trou à détrompeur situé au centre de l'entretoise. Faites pivoter le plateau jusqu'à ce que les trois onglets de ce dernier s'enclenchent dans les ouvertures de chaque bras de l'entretoise centrale.



ORIENTER LA MONTURE

Vous pouvez orienter la monture AstroMaster AZ à la main en utilisant la poignée de panoramique. Pour modifier l'angle vertical de la monture, desserrez le frein d'altitude en faisant pivoter la poignée de panoramique en entier dans le sens anti-horaire. Orientez la monture sur la position désirée et serrez le frein pour fixer la monture sur cette position en faisant tourner la poignée en entier dans le sens horaire.



L'axe horizontal est libre et ne peut être verrouillé. Vous pouvez cependant régler la résistance du mouvement selon votre préférence en utilisant la molette de tension d'azimut située sur le dessus de la monture. Faites pivoter la molette dans le sens horaire pour augmenter la résistance, faites-la pivoter dans le sens anti-horaire pour diminuer la résistance.



LE TUBE DU TÉLESCOPE

Pour fixer le tube du télescope sur votre trépied et votre monture :

1. Orientez la monture de manière à ce que la plateforme d'accueil du télescope soit parallèle au sol. Serrez le frein d'altitude pour éviter les mouvements indésirables.
2. Localisez la barre queue d'aronde fixée le long du tube du télescope.
3. Tenez le tube du télescope près de la monture, puis faites glisser la barre queue d'aronde dans la pince située sur la partie supérieure de la monture.
4. Serrez les deux grandes molettes sur la vis de monture et la plus petite vis argentée pour fixer le télescope en place.



NOTE : Le réfracteur de 90mm est illustré, mais les réfracteurs de 70mm et 102mm se fixe sur la monture de la même façon.

LA DIAGONALE EN ÉTOILE ET LES OCULAIRES

La diagonale en étoile située à l'arrière d'une lunette astronomique contient un petit prisme qui réfléchit la lumière à un angle de 90°, permettant ainsi d'adopter une position plus confortable pour l'observation. Puisque la diagonale en étoile vous donne également une image correctement orientée à 100%, vous pouvez utiliser facilement ce télescope pour l'observation terrestre pendant la journée.

Pour insérer la diagonale :

1. Retirez les capuchons des deux extrémités de la diagonale en étoile.
2. Desserrez les vis de pression à l'arrière du porte-oculaire et retirez le petit capuchon antipoussière.
3. Insérez le plus petit tube du renvoi coudé à l'arrière du foyer et fixez-le en serrant les vis de réglage. Vous pouvez modifier l'orientation de la diagonale en étoile comme désiré avant de serrer les vis.



Votre télescope est livré avec deux oculaires. L'oculaire de 20mm offre un faible agrandissement avec un champ de vision modérément large. L'oculaire de 10mm offre un agrandissement plus puissant, mais avec un champ de vision plus étroit. D'autres oculaires peuvent être achetés pour augmenter ou diminuer le grossissement à votre gré. Lorsque vous localisez un objet pour la première fois, il est conseillé d'utiliser l'oculaire de 20mm, et une fois qu'il est centré, de changer avec l'oculaire de 10mm ou « agrandir » l'image.

Pour installer l'oculaire :

1. Desserrez les vis de réglage situées à l'extrémité ouverte de la diagonale en étoile.
2. Insérez le barillet argent de l'oculaire 20mm dans la diagonale en étoile.
3. Serrez les vis de réglage pour fixer solidement l'oculaire.
4. Pour obtenir l'image la plus nette qui soit, effectuez la mise au point en regardant dans l'oculaire et en tournant lentement les molettes de mise au point jusqu'à ce que vous obteniez l'image la plus nette.



LE CHERCHEUR STARPOINTER

Votre télescope est livré avec un chercheur à point rouge StarPointer que vous utiliserez comme outil de visée lorsque vous pointerez le télescope en direction d'une cible.

Pour installer le chercheur sur les modèles 70AZ, 90AZ et 102AZ :

1. Desserrez les deux vis cruciformes sur le côté du chercheur et faites glisser la pince sur le support en queue d'aronde situé près du foyer. La grande fenêtre du chercheur doit être orientée vers l'avant du télescope.
2. Fixez le chercheur en place en serrant les deux vis cruciformes. Ne pas serrer trop fort. Veillez simplement à ce qu'il n'y ait plus de jeu.
3. Retirez les deux languettes de plastique situées sous le capot de la pile en tirant dessus. Ces languettes sont présentes pour éviter que la pile ne se décharge pendant la livraison du produit.



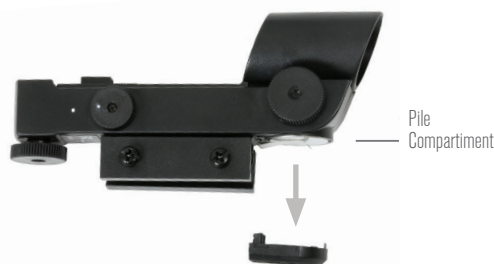
Pour installer le chercheur sur le 80AZS :

1. Desserrez la vis à main sur la monture en queue d'aronde située sur le côté supérieur gauche du système de mise au point.
2. Faites glisser la section coulissante de la queue d'aronde sur le support du chercheur sur la monture en queue d'aronde du système de mise au point.
3. Serrez la vis à main pour le fixer en position.



CHANGER LA PILE DU CHERCHEUR

Pour remplacer la pile du StarPointer, retirez le chercheur du télescope et retournez-le. Le compartiment de la pile est situé directement en dessous du grand ensemble de lentille. À l'aide d'un petit tournevis ou de votre ongle, soulevez doucement le capot pour le retirer. La pile est maintenue en place par un ressort. Soulevez doucement le contact et tournez le chercheur sur le côté. La pile sort aisément de son logement. Remplacez la pile par une pile-bouton CR2032 de 3V. Faites glisser la pile sous le contact, en vous assurant que le terminal positif de la pile (le côté marqué d'un « + ») est tourné vers le haut, vers le ressort. La pile doit s'enclencher dans le logement. Remettez le capot en place en faisant correspondre les onglets avec les trous sous le chercheur et en pressant. Assurez-vous de mettre l'ancienne pile au rebut dans le respect de l'environnement.



ALIGNEMENT DU CHERCHEUR

Le chercheur StarPointer est un viseur de type réflectif qui utilise une DEL rouge pour projeter un point rouge sur la fenêtre de verre ronde. Lorsque vous regardez dans la fenêtre, le point rouge se superpose à la cible. La première fois que vous assemblez votre télescope, vous devrez aligner le chercheur avec l'élément optique principal du télescope. Bien que cette étape puisse être effectuée de nuit, il est beaucoup plus facile de l'effectuer en journée. Une fois que vous avez terminé l'alignement du chercheur, vous ne devriez pas avoir à répéter cette étape à moins que le chercheur ait été déplacé ou retiré.

Pour installer votre chercheur StarPointer :

1. Installez le télescope à l'extérieur pendant la journée. À l'œil nu, trouvez un objet facilement reconnaissable, comme un lampadaire, une plaque d'immatriculation de voiture ou un grand arbre. L'objet doit être le plus loin possible, de préférence à au moins 400 m (un quart de mille).
2. Retirez le cache antipoussière principal du télescope et assurez-vous que votre oculaire 20mm a été installé.
3. Orientez le télescope horizontalement et verticalement afin qu'il pointe à approximativement vers l'objet que vous avez choisi à l'étape 1.
4. Regardez à travers l'oculaire du télescope et déplacez manuellement le télescope jusqu'à ce que l'objet que vous avez choisi se trouve dans le centre de vision. Si l'image est floue, tournez tout doucement les molettes de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.
5. Une fois que l'objet est centré dans votre oculaire 20mm, allumez le chercheur en tournant jusqu'à la fin de sa course la molette de réglage d'intensité lumineuse/d'alimentation. Cette molette est située au bas de l'appareil.
6. Avec votre tête située à environ 30 cm (1 pied) derrière le chercheur, regardez par la fenêtre ronde du chercheur et localisez le point rouge. Il sera probablement près de, mais pas exactement sur l'objet que vous voyez lorsque vous regardez à travers l'oculaire de 20mm.
7. Sans déplacer le télescope, utilisez les deux molettes de réglage situées sur le côté et en dessous du chercheur. L'une contrôle le mouvement gauche-droite du réticule, tandis que l'autre contrôle le mouvement haut-bas. Ajustez les deux molettes jusqu'à ce que le point rouge apparaisse sur l'objet que vous observez dans l'oculaire de 20mm.

Choisissez maintenant quelques autres cibles lointaines pour vous exercer à pointer votre télescope. Regardez par la fenêtre du chercheur StarPointer et placez le point rouge sur la cible que vous essayez de visualiser et vérifiez qu'elle est visible dans l'oculaire de 20mm du télescope.

Avec votre chercheur aligné, votre télescope est entièrement installé et vous êtes prêt pour l'observation!

NOTE : N'oubliez pas d'éteindre le chercheur lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'économiser les piles.

VOTRE PREMIÈRE SESSION D'OBSERVATION ASTRONOMIQUE

LA LUNE

Vous êtes maintenant prêt à installer votre télescope à l'extérieur et faire de véritables observations pendant la nuit!

Commençons par la Lune. Les phases de la Lune s'étendent sur un cycle complet d'environ un mois, de la nouvelle Lune à la pleine Lune et vice versa. Essayez de l'observer à différents moments au cours de ce cycle.

Alors que vous pouvez observer la Lune à n'importe quel moment lorsqu'elle est visible dans le ciel nocturne, le meilleur moment pour la voir est deux jours après une nouvelle Lune jusqu'à quelques jours avant une pleine Lune. Durant cette période, vous pourrez voir plus de détails relatifs aux cratères et aux chaînes de montagnes lunaires. Consultez un calendrier ou une application des phases de la Lune pour connaître la prochaine apparition de la nouvelle Lune.

1. Lorsque la Lune se voit clairement, installez votre télescope avec l'oculaire 20mm.
2. Allumez le chercheur et regardez à travers celui-ci pour trouver les points rouges.
3. Déplacez le télescope de façon à voir la Lune par la fenêtre du chercheur et le point rouge centré sur la Lune.
4. Regardez dans l'oculaire 20mm. Tournez tout doucement les molettes de mise au point pour régler la netteté de l'image.

FÉLICITATIONS! VOUS AVEZ OBSERVÉ VOTRE PREMIER OBJET CÉLESTE!

Vous pouvez utiliser cette technique de base pour observer d'autres corps célestes, tels que des planètes, des amas d'étoiles ou des nébuleuses.

OBSERVATION DU CIEL CONSEILS

Cette section offre des conseils sur l'observation des objets du Système Solaire et du ciel profond ainsi que des remarques sur les conditions d'observation pouvant avoir une influence sur sa qualité.

AGRANDISSEMENT

Vous pouvez changer l'agrandissement de votre télescope en interchangeant simplement les oculaires. Le télescope et les oculaires possèdent des longueurs de focale exprimées en millimètres. Pour calculer la puissance d'agrandissement d'un ensemble télescope-oculaire, divisez la longueur de focale du télescope et divisez-la par celle de l'oculaire. Le résultat obtenu est le facteur d'agrandissement.

Par exemple, l'AstroMaster 90AZ offre une longueur de focale de 1000mm. Si vous utilisez un oculaire de 20mm :

$$\text{Grossissement} = \frac{\text{Longueur de focale du télescope}}{\text{Longueur de focale de l'oculaire}} = \frac{1000\text{mm}}{20\text{mm}} = 50x$$

CHAMP DE VISION

Déterminer le champ de vision est important si vous voulez avoir une idée de la taille angulaire de l'objet observé. Pour calculer le champ de vision réel, divisez le champ de vision apparent de l'oculaire (fourni par le fabricant de l'oculaire) par l'agrandissement offert par le télescope.

En utilisant l'exemple de la section précédente, nous pouvons déterminer le champ de vision en utilisant le même oculaire de 20mm. L'oculaire de 20mm à un champ de vision apparent de 40°.

$$\text{Champ de vision réel} = \frac{\text{Champ de vision apparent de l'oculaire}}{\text{Agrandissement}} = \frac{40^\circ}{50} = 0,9 \text{ degrés d'arc}$$

L'oculaire de 20mm à un champ de vision apparent de 40°. Divisez les 40° par la valeur de grossissement, qui est de puissance 50. Cela permet un champ de vision réel de 0,9 degrés, soit 54 minutes d'arc.

LES PLANÈTES

En plus de la Lune, votre télescope est capable d'observer les 5 planètes les plus lumineuses. Les planètes changent de position sur le fond d'étoiles, il vous sera donc nécessaire de consulter Internet ou une application planétarium sur un appareil compatible pour vous aider à les localiser. Voici quelques conseils pour localiser les planètes :

- **Mercure et Vénus-** À l'instar de la Lune, les deux planètes intérieures passent par plusieurs phases, allant d'un croissant fin à des phases gibbeuses.
- **Mars-** Lorsqu'elle est en opposition proche (le point de son orbite le plus proche de la Terre), vous devriez pouvoir discerner les calottes polaires de la planète et probablement certaines caractéristiques de surface les plus importantes, visibles comme des marques plus sombres.
- **Jupiter-** Essayez d'observer les bandes de nuages de méthane qui encerclent la planète, immédiatement au-dessus et au-dessous de son équateur. Si la grande Tache rouge fait face à la terre, vous devriez pouvoir la discerner. Vous verrez également les quatre lunes les plus lumineuses de Jupiter – Io, Europe, Ganymède et Callisto. Ces lunes sont amusantes à observer, car elles se déplacent de manière visible en l'espace de quelques heures. Occasionnellement, elles passeront derrière Jupiter ou seront occultées par son ombre, et disparaîtront pendant un moment. Elles peuvent également passer devant la face de Jupiter, projetant sur elle une ombre observable. Il existe quelques applications utiles qui vous aideront à prédire quand la grande Tache rouge sera visible ainsi que d'être au fait des événements intéressants subits par les lunes.
- **Saturne-** Les anneaux! Saturne est sans doute l'un des plus beaux objets à observer à l'aide d'un télescope. Si les conditions d'observations sont assez stables, vous pourriez même pouvoir observer l'ombre projetée par les anneaux sur la planète ou celle projetée par la planète sur les anneaux. Vous devriez également être capable de discerner Titan, la Lune la plus brillante de Saturne.

OBJETS DU CIEL PROFOND

Les objets du ciel profond sont tous ceux situés en dehors des limites de notre système solaire. Ces objets sont des amas d'étoiles, des nébuleuses planétaires, des nébuleuses diffuses, des étoiles doubles et d'autres galaxies situées en dehors de notre Voie lactée. Les objets comme les nébuleuses et les galaxies peuvent être de grande taille, mais également peu brillants. Pour garantir la meilleure observation, assurez-vous de choisir une nuit aussi sombre que possible. Plus vous êtes éloigné des lumières de la ville, plus aisément vous pourrez observer ces objets dans l'oculaire. Sur les photos des nébuleuses et des galaxies, vous verrez des rouges et des bleus vifs. Ces couleurs ne sont pas visibles dans l'oculaire. Ces images colorées sont des images effectuées à de très longues expositions de 15 à 60 minutes ou plus, alors que votre œil ne capture les données visuelles qu'à un instant T seulement. Les capteurs numériques sont beaucoup plus sensibles aux bleus et aux rouges que l'œil humain, qui est plus sensible à la partie verte du spectre des couleurs. Malgré tout, vous pourrez observer l'éclat doux de la galaxie d'Andromède et la vaste surface de la nébuleuse d'Orion.

CONDITIONS D'OBSERVATION

Les conditions d'observation peuvent grandement impacter les performances de votre télescope de trois manières.

- **Immobilité de l'air-** Les jours de grand vent, les images de la Lune et des planètes peut sembler trembler ou sauter dans le champ de vision de l'oculaire; comme si vous regardiez au travers de l'eau. Les nuits de vent calme vous permettront d'agrandir la vue des planètes et de la Lune le plus possible. La meilleure manière de juger de la stabilité de l'atmosphère est de regarder des étoiles brillantes à l'œil nu. Si elles « clignent » ou changent rapidement de couleur, l'air est instable, et il est recommandé d'utiliser des oculaires basse puissance et d'observer les objets du ciel profond. Si les étoiles apparaissent nettes et stables, l'air est calme et devrait permettre un plus grand agrandissement pour l'observation des planètes.
- **Transparence-** Quelle est la clarté de l'air au-travers duquel vous faites votre observation? Si l'air est très humide, la faible lumière des galaxies et des nébuleuses peut être propagée et diffusée avant d'atteindre votre télescope, causant une réduction de la luminosité de l'image. Des débris en suspension dans l'air provenant de feux de forêt ou même d'éruptions volcaniques lointaines peuvent également contribuer à une grande perte de luminosité. Dans certaines situation, cette humidité ou ces débris peuvent contribuer à stabiliser l'air, permettant de bonnes observations des planètes et de la Lune, mais la perte de luminosité peut rendre difficile l'observation des objets du ciel profond.
- **Luminosité du ciel-** La quantité de luminosité ambiante peut également affecter l'observation des objets du ciel profond. Le niveau d'obscurité du ciel peut dépendre de votre environnement immédiat. Au cœur d'une ville, l'éclairage de la ville reflétée vers la Terre par le ciel peut noyer la faible luminosité provenant des galaxies lointaines. Vous éloigner des lumières brillantes d'une grande ville peut faire une grande différence et vous permettre de voir les objets peu brillants du ciel profond, au lieu de les rater complètement. Les planètes et la Lune sont assez brillantes d'elles-mêmes, donc l'impact de la luminosité ambiante est minime.

SÉLECTION D'UN SITE D'OBSERVATION

Si vous souhaitez observer des objets du ciel profond, comme des galaxies ou des nébuleuses, nous vous recommandons de vous déplacer sur un site où le ciel est obscur, si un tel lieu est raisonnablement facile d'accès. Ce site doit idéalement se trouver à bonne distance des lumières d'une ville, offrir un horizon relativement libre d'obstacle et se trouver en amont d'un vent portant des particules de pollution. Choisissez toujours un site aussi élevé que possible, car cela peut aider à réduire les effets de l'instabilité atmosphérique et peut garantir que vous vous trouvez au-dessus d'un brouillard terrestre éventuel. Bien qu'il soit préférable d'installer votre télescope sur un site où le ciel est obscur, cela n'est pas toujours nécessaire. Si vous souhaitez observer les planètes, la Lune ou même certains objets du ciel profond, vous pouvez le faire depuis n'importe où, même depuis votre jardin. Essayez d'installer votre télescope dans un lieu qui se trouve éloigné de la lumière directe d'un lampadaire ou de la maison pour aider à préserver votre vision nocturne. Essayez d'éviter d'observer n'importe quel objet qui se trouve dans un rayon de 5 à 10 degrés au-dessus du toit d'un bâtiment. Les toits absorbent de la chaleur pendant la journée et la relâchent pendant la nuit. Cela peut créer l'apparition de turbulences directement au-dessus des bâtiments susceptibles de dégrader l'image. Il est recommandé d'installer votre télescope directement sur une surface de terre ou herbeuse. Nous recommandons d'éviter toute plateforme surélevée comme une terrasse de bois, une surface bétonnée ou un trottoir, car les surfaces dures transmettent aisément les vibrations dans le télescope.

L'observation au-travers d'une vitre n'est pas recommandée car le verre peut déformer l'image considérablement. Une fenêtre ouverte peut être pire car l'air plus chaud de l'intérieur du bâtiment s'échappera vers l'extérieur, ce qui peut créer des turbulences susceptibles d'affecter l'image reçue. L'astronomie est une activité de plein air.

CHOISIR LE MEILLEUR MOMENT POUR L'OBSERVATION

Essayez d'éviter le moment suivant immédiatement le coucher du soleil. La Terre refroidit après le coucher du soleil, causant des turbulences aériennes. Au cours de la nuit, non seulement la qualité de la vision s'améliorera, mais le niveau de pollution de l'air et la lumière venue du sol faibliront également. Souvent, le meilleur moment pour observer est tôt le matin, avant l'aube. Les objets célestes sont plus faciles à observer lorsqu'ils croisent le méridien, la ligne imaginaire qui va du nord vers le sud, croisant un point situé directement au-dessus de nos têtes. C'est le point sur lequel les objets atteignent leur point le plus élevé dans le ciel et votre télescope observe au-travers de la plus petite quantité d'atmosphère possible. Les objets qui se lèvent ou qui se couchent près de l'horizon souffriront de davantage de turbulences atmosphériques car vous observez au-travers d'une bien plus longue colonne d'air. Il n'est pas toujours nécessaire que le ciel soit complètement libre de nuages. Un ciel contenant des nuages épars peut souvent offrir des conditions d'observation excellentes.

REFROIDIR LE TÉLESCOPE

Les télescopes nécessitent au moins 10 minutes pour refroidir au contact de l'air extérieur. Cela peut prendre plus longtemps si le différentiel de température entre le télescope et l'air extérieur est grand. Cela minimise les déformations dues à la formation de vagues de chaleur dans le tube du télescope (courant du tube).

ADAPTER VOS YEUX

Si vous prévoyez d'observer des objets du ciel profond depuis un site de ciel obscur, il est recommandé de permettre à vos yeux de s'adapter complètement à l'obscurité en évitant l'exposition à des sources de lumière blanche, comme des lampes torches, des phares de voiture, des lampadaires, etc. Vos pupilles prennent environ 30 minutes à se dilater jusqu'à leur diamètre maximum et à concentrer la bonne quantité de pigments nécessaires à la perception d'une lumière faible venant d'une cible lointaine. Si vous avez besoin d'éclairage pour installer votre télescope dans le noir, essayez d'utiliser une lampe torche à DEL rouges, à luminosité minimum et évitez de regarder directement dans la source lumineuse. Cela vous donnera la meilleure chance de capturer des objets peu lumineux du ciel profond.

Lors de l'observation, il est important de garder les deux yeux ouverts. Cela permet d'éviter la fatigue excessive de l'œil aligné sur l'oculaire. Si vous trouvez cela trop distrayant, vous pouvez vous couvrir l'autre œil de la main ou avec un cache-œil. Le centre de l'œil fonctionne bien en journée ensoleillée, mais est également la zone la moins sensible de l'œil pour capturer les détails subtils sous faibles conditions lumineuses. Lorsque vous observez une cible peu lumineuse dans l'oculaire, ne regardez pas directement vers cette dernière. Regardez plutôt vers les bords du champ de vision, et l'objet apparaîtra plus lumineux.

ASTROPHOTOGRAPHIE

L'une des premières questions que la majorité des personnes se pose est « Comment puis-je prendre des photos avec mon nouveau télescope ? » Votre télescope est capable d'effectuer des captures d'imagerie de la Lune et des planètes, mais vous aurez besoin d'un télescope plus sophistiqué et d'une monture équipée d'un système de suivi à engrenages motorisée de précision. Voici différentes méthodes pour utiliser votre télescope pour l'imagerie :

- **Appareils intelligents et caméras classiques-** L'utilisation de ces appareils représente la manière la plus facile de capturer des images de la Lune et des planètes. Placez simplement l'objectif de la caméra de votre appareil sur l'oculaire et prenez une photo. Bien que vous puissiez faire cela avec n'importe quel oculaire, il est généralement plus facile d'effectuer une prise en utilisant un oculaire basse puissance (d'une longueur de focale plus grande). Vous devrez veiller à ne pas trembler, mais vous pouvez obtenir ainsi de bons résultats.
- **Appareils photo réflex numériques-** Celestron offre des adaptateurs vous permettant de fixer le boîtier d'un appareil photo réflex numérique Canon ou Nikon au télescope au lieu de l'oculaire.. Votre télescope devient alors une lentille téléphoto. Cela nécessite l'utilisation d'un adaptateur en T pour le télescope et un anneau-T pour le boîtier de l'appareil photo. Pour en savoir plus sur les adaptateurs disponibles pour un modèle spécifique de télescope, rendez-vous sur www.celestron.com.
- **Imageurs planétaires CMOS-** Ce sont des caméras spécialisées qui prennent la place de l'oculaire dans votre télescope. Ils se connectent à votre ordinateur portable via port USB. La caméra enregistre une vidéo de la planète, puis le logiciel décompose le fichier vidéo en trames individuelles. Le logiciel les combine ensuite en une image unique comportant plus de détails qu'une image unique pourrait contenir. Cette méthode vous permet d'obtenir les meilleures images de la Lune ou des planètes, mais nécessite que vous ayez un ordinateur portable disponible sur le site d'observation. Pour en savoir plus sur les caméras d'imagerie planétaire, visitez www.celestron.com.

ÉQUIPEMENT D'OBSERVATION DES OBJETS DU CIEL PROFOND

Il existe des outils qui vous seront indispensables à l'identification et la localisation d'objets dans le ciel profond :

- **Lampe torche rouge-** Ceci est un outil essentiel pour la lecture de chartes de recherche ou d'atlas célestes. Pour pouvoir observer la lumière très faible émise par des objets distants comme des nébuleuses ou des galaxies, vos yeux doivent être adaptés complètement à l'obscurité, avec les iris complètement dilatés. La lumière blanche émise par une lampe torche classique fera en sorte que vos iris se rétractent et vos yeux peuvent prendre jusqu'à une demie heure pour s'adapter de nouveau totalement à l'obscurité. La lumière rouge n'a pas le même effet. Nous recommandons n'importe quel modèle de lampe torche DEL équipé d'un variateur d'intensité, car à haute intensité, même la lumière rouge peut impacter votre vision nocturne. Ces lampes sont disponibles chez la majorité des revendeurs de télescopes, mais également dans les magasins de matériel de camping et les quincailleries.
- **Planisphère-** Une planisphère est une carte des étoiles circulaire spéciale qui indique grossièrement l'emplacement des constellations situées au-dessus de votre tête. À la différence des cartes que vous pouvez imprimer en ligne, les planisphères sont utilisables tout au long de l'année, pas seulement à la date ou le mois pour laquelle est a été imprimée. Une planisphère se compose de deux disques joints au centre. Le disque du dessous représente une carte des constellations, alors que le disque du dessus possède une ouverture dévoilant une portion de la carte du ciel. En faisant tourner les disques intérieurs et extérieurs selon votre date et heure actuelle, vous pourrez voir sur la carte seulement les constellations visibles à ce moment précis. Ceci est pratique pour identifier grossièrement la position des étoiles brillantes et des constellations. Les planisphères sont disponibles dans les librairies et vous pourrez en trouver correspondant à un grand nombre de latitudes de l'hémisphère nord ou sud. Assurez-vous d'en choisir une conçue pour votre site d'observation. Pour savoir plus précisément l'emplacement d'objets du ciel profond au sein d'une constellation, vous aurez besoin d'un atlas céleste.
- **Atlas céleste-** Les atlas célestes constituent une carte du réseau de circulation céleste. Une fois que vous avez localisé une constellation à l'aide de votre planisphère, l'atlas céleste vous montrera une vue agrandie de cette région du ciel pour que vous puissiez identifier les étoiles et les objets du ciel profond qui y résident. Les atlas célestes sont disponibles dans la majorité des revendeurs de télescopes et dans les librairies.
- **Applications et programmes-** Il existe un grand nombre d'applications pour smartphone ou tablette qui sont capables de remplacer un planisphère ou un atlas céleste. Ces dernières montrent une représentation numérique du ciel nocturne sur votre appareil, vous permettant d'agrandir ou de réduire la taille de l'espace affiché. Ces applications peuvent être téléchargées ou achetées sur les boutiques dédiées à votre plateforme. Il y a également des programmes de simulation astronomique excellents pour votre ordinateur qui vous montreront des cartes célestes très détaillées sur l'écran et qui pourront vous aider à planifier votre session d'observation en avance de manière à ce que vous puissiez ensuite imprimer les cartes dont vous aurez précisément besoin.

SAUTS ENTRE LES ÉTOILES

La manière la plus facile de vous orienter dans le ciel nocturne est d'utiliser la technique dite « Star hopping ». La première chose à faire avant de commencer est de mesurer le champ de vision de votre télescope. Regardez le ciel et repérez une constellation contenant des étoiles brillantes. Vous pouvez utiliser votre planisphère ou une carte astronomique pour vous aider à l'identifier. Recherchez ensuite la carte de votre atlas céleste montrant cette constellation. Centrez votre chercheur sur n'importe quelle étoile brillante que vous pouvez reconnaître sur la carte des étoiles. Positionnez votre tête à 30 centimètres (12 pouces) de la fenêtre réfléchissante de votre chercheur StarPointer de manière à ce que l'étoile brillante soit située en bordure du champ de vision offert par la fenêtre (la direction choisie n'est pas importante). Sans déplacer le télescope, regardez dans la fenêtre du chercheur et localisez une autre étoile présente sur la bordure opposée du champ de vision. Localisez cette seconde étoile sur la carte. Mesurez la distance entre ces deux étoiles avec une règle graduée. La distance ainsi obtenue représente le champ de vision de ce chercheur en relation avec votre atlas. Vous pouvez maintenant utiliser cette mesure pour localiser des objets célestes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU TÉLESCOPE

Bien que votre télescope nécessite peu d'entretien, voici quelques conseils à ne pas oublier pour vous assurer d'obtenir les meilleures performances possibles de votre télescope. Occasionnellement, de la poussière ou de l'humidité pourrait se déposer sur les lentilles de votre télescope. Nettoyez l'instrument avec un soin particulier pour ne pas abîmer l'objectif.

Si de la poussière s'est accumulée sur les optiques, suivez ces étapes pour les nettoyer :

1. Utilisez une brosse en poil de chameau pour retirer les particules les plus larges.
2. Utilisez une poire de photographe pour souffler les débris libres. Vous pouvez également utiliser une bombe d'air comprimé, comme celles vendues pour nettoyer les claviers des ordinateurs. Utilisez ces dernières avec précautions. Évitez d'utiliser des bombes qui sont presque vides et soyez sûr de tenir celle que vous utilisez à la verticale. Si vous ne respectez pas ces indications, la bombe peut projeter du gaz propulseur liquide sur les optiques. Ne tenez pas la surface optique en angle droit par rapport au jet d'air et effectuez de courtes pressions de 2 à 4 secondes.
3. Utilisez une solution de nettoyage de lentilles composée à 50/50 d'alcool isopropylique du commerce et d'eau distillée. Imbibez d'abord le papier-mouchoir avec de la solution, puis appliquez le papier-mouchoir sur l'objectif. Tout en exerçant une faible pression, effectuez des mouvements en ligne droite, en partant du centre de la lentille (ou miroir) vers l'extérieur. **N'effectuez JAMAIS de mouvements circulaires!**

Occasionnellement lors d'une séance d'observation, vous pouvez trouver une accumulation de rosée sur l'objectif de votre télescope. Si vous voulez continuer à observer, la rosée doit être enlevée, soit avec un sèche-cheveux (à faible chaleur) ou en faisant pointer le télescope vers le sol jusqu'à ce que la rosée se soit évaporée. Si de l'humidité se condense à l'intérieur de l'optique, retirez les accessoires du télescope. Placez le télescope dans un environnement sans poussière faites-le pointer vers le bas jusqu'à ce que l'humidité soit évaporée.

Pour minimiser la fréquence de nettoyage de votre télescope, remettez les capuchons de lentille en place après utilisation. Puisque les tubes du télescope ne sont PAS scellés, les capuchons doivent être remis sur les ouvertures lorsque le télescope n'est pas utilisé. Cela empêchera les corps étrangers de rentrer dans le tube optique.

Les réglages internes et le nettoyage ne devraient être effectués que par le service de réparation de Celestron. Si votre télescope a besoin d'un nettoyage interne, veuillez appeler l'usine pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et un devis.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS DE CELESTRON

A. Celestron garantit que votre produit sera exempté de tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de deux (2) ans. Celestron réparera ou remplacera ce produit ou une partie de celui-ci lorsqu'il a été déterminé, lors d'une inspection par Celestron, que le produit est défectueux en raison d'un défaut de matériaux ou de fabrication. Comme condition à l'obligation de Celestron de réparer ou remplacer un tel produit, le produit doit être retourné à Celestron avec la preuve d'achat satisfaisante pour Celestron.

B. Un numéro d'autorisation de retour valide doit être obtenu de Celestron avant le renvoi. Veuillez envoyer votre demande au centre de support technique en ligne de Celestron à l'adresse <https://www.celestron.com/pages/technical-support> ou appeler le 1(800) 421-9649 pour recevoir le numéro à afficher à l'extérieur de votre conteneur d'expédition.

Tous les retours doivent être accompagnés d'une déclaration écrite indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de jour du propriétaire, ainsi qu'une brève description des prétendus défauts. Les pièces ou le produit ayant été l'objet d'un remplacement deviendront la propriété de Celestron.

Le client sera responsable de tous les frais de transport et d'assurance, à la fois vers et depuis l'usine de Celestron, et devra payer à l'avance ces coûts.

Celestron fera des efforts raisonnables pour réparer ou remplacer tout produit couvert par cette garantie dans les trente jours suivant sa réception. Dans le cas où une réparation ou un remplacement nécessitera plus de trente jours, Celestron en avisera le client en conséquence. Celestron se réserve le droit de remplacer tout produit qui a été retiré de sa gamme de produits disponibles avec un nouveau produit ayant une valeur et des fonctions équivalentes.

Cette garantie sera nulle et sans effet dans le cas où la conception ou la fonction d'un produit couvert a été modifiée, ou lorsque le produit a été soumis à un usage abusif, à de mauvaises manipulations ou à une réparation non autorisée. En outre, une défaillance ou une détérioration du produit due à l'usure normale n'est pas couverte par cette garantie.

CELESTRON DÉCLINE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À MOINS DE DISPOSITIONS EXPRESSES DANS CE DOCUMENT. LA SEULE OBLIGATION DE CELESTRON EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SERA DE RÉPARER OU REMPLACER LE PRODUIT COUVERT, EN CONFORMITÉ AVEC LES DISPOSITIONS DE CE DOCUMENT. CELESTRON DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE DE PROFITS, TOUT DOMMAGE GÉNÉRAL, PARTICULIER OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE, OU EN RAISON DE L'UTILISATION DE, OU DE L'INCAPACITÉ À UTILISER, UN PRODUIT CELESTRON. TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUI EST ET QUI NE PEUT ÊTRE DÉCLINÉE SERA LIMITÉE À UNE DURÉE DE DEUX ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou une limitation sur la durée d'une garantie implicite, alors dans ces cas les limitations et exclusions susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. Celestron se réserve le droit de modifier ou de cesser la production de tout modèle ou style de produit, et cela sans préavis. En cas de problème de garantie ou si vous avez besoin d'aide pour utiliser votre produit, visitez le centre de support technique de Celestron à l'adresse <https://www.celestron.com/pages/technical-support> ou appelez le 1(800) 421-9649.

NOTE : Cette garantie est valable pour les clients américains et canadiens qui ont acheté ce produit auprès d'un revendeur autorisé Celestron aux États-Unis ou au Canada. La garantie en dehors des É.-U. et du Canada n'est valable que pour les clients ayant acheté le produit d'un distributeur international de Celestron ou d'un distributeur agréé dans le pays en question. Veuillez communiquer avec eux pour toute réparation sous garantie.

Remarque relative à la FCC : Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui peut engendrer un fonctionnement non désiré.

La conception et les caractéristiques du produit peuvent être modifiées sans préavis.
Ce produit a été conçu pour être utilisé par les personnes de 14 ans et plus.





ASTROMASTER[®]

AZ TELESKOP

DEUTSCH



BEDIENUNGSANLEITUNG

Modell #21061- AstroMaster 70AZ

Modell #21082- AstroMaster 80AZS

Modell #21063- AstroMaster 90AZ

Modell #22065- AstroMaster 102AZ

INHALT

WARNHINWEIS BEI SONNENBEOBACHTUNG	.5
LIEFERUMFANG.	6
DAS TELESKOP AUFBAUEN.	6
Die Montierung	6
Die Montierung bewegen	7
Der Teleskoptubus.	7
Zenitspiegel und Okulare	8
Starpointer-Sucherfernrohr	9
Akkus des Sucherfernrohrs wechseln	10
Ausrichten des Sucherfernrohrs	10
IHRE ERSTE ASTRONOMISCHE BEOBACHTUNG	11
Der Mond	11
TIPPS FÜR HIMMELSBEOBACHTUNG	11
Vergrößerung	11
Gesichtsfeld	11
Die Planeten	12
Deep-Sky-Objekte.	12
Witterungsbedingungen.	12
Auswahl einer Beobachtungsstelle	13
Auswahl der besten Beobachtungszeit.	13
Das Teleskop Abkühlen	13
Augen Anpassen	13
Astrobild	14
Zubehör Für die Deep-Sky Beobachtung.	14
Starhopping	15
PFLEGE UND REINIGUNG DES TELESKOPS.	15
ZWEIJÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE VON CELESTRON.	16

WARNHINWEIS BEI SONNENBEOBACHTUNG

- Niemals mit bloßem Auge oder mit einem Teleskop direkt in die Sonne schauen, es sei denn, Sie verwenden einen korrekten Sonnenfilter. Es können permanente und irreversible Augenschäden auftreten.
- Verwenden Sie niemals das Teleskop, um ein Bild der Sonne auf eine Oberfläche zu projizieren. Durch die interne Hitzeentwicklung können das Teleskop und etwaiges Zubehör beschädigt werden.
- Niemals einen Okularsonnenfilter oder einen Herschelkeil verwenden. Die interne Hitzeentwicklung im Teleskop können Risse oder Brüche an diesen Instrumenten entstehen, wodurch ungefiltertes Sonnenlicht ins Auge gelangen könnte.
- Lassen Sie das Teleskop nicht unbeaufsichtigt, vor allem wenn sich Kinder oder Erwachsene, die mit der korrekten Bedienung Ihres Teleskops nicht vertraut sind, in der Nähe befinden.

LIEFERUMFANG

Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung Ihres Teleskops aufzubewahren, um das Teleskop bei Nichtverwendung darin zu verstauen. Gehen Sie beim Auspacken vorsichtig vor, da Kleinteile enthalten sind. Überprüfen Sie anhand der untenstehenden Teileliste die Vollständigkeit aller Teile und Zubehörteile.

TEILELISTE



DAS TELESKOP AUFBAUEN

DIE MONTIERUNG

Der Aufbau der AstroMaster AZ Montierung gestaltet sich einfach, da die Montierung und das Stativ komplett montiert geliefert werden.

1. Nehmen Sie Stativ und Montierung aus der Schachtel.
2. Lösen Sie die Arretierschrauben unten an jedem Stativbein und schieben Sie das Innenteil des Beines nach unten und stellen es auf die gewünschten Länge ein. Drehen Sie die Knöpfe zum Sichern der Stativbeine fest, achten jedoch darauf, diese nicht zu fest anzuziehen.
3. Stellen Sie das Stativ auf und ziehen Sie die Stativbeine auseinander, bis die Mittelstrebe einrastet.
4. Setzen Sie das Zubehörfach auf die mittlere Stativstützstrebe auf die Lochung in der Mitte. Drehen Sie dann die Ablage, bis die drei Arretierlaschen in die Halterungen an jedem Arm der Stativstützstrebe einrasten.



DIE MONTIERUNG BEWEGEN

Die AstroMaster AZ-Montierung kann von Hand mit dem Schwenkgriff bewegt werden. Um den Winkel der Montierung aufwärts oder abwärts einzustellen, lösen Sie die Höhenkupplung, indem Sie den gesamten Schwenkgriff gegen den Uhrzeigersinn drehen. Bewegen Sie die Montierung in die gewünschte Position und verriegeln Sie die Kupplung, um die Montierung festzustellen, indem Sie den gesamten Schwenkgriff im Uhrzeigersinn drehen.

Die linke und rechte Achse ist frei drehend, rastet jedoch nicht ein, aber Sie können die Spannung mit der Azimuteinstellschraube oben auf der Montierung einstellen. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lockern.



DER TELESKOPTUBUS

So bringen Sie den Teleskoptubus an Ihrem Stativ mit Montierung an:

1. Bewegen Sie die Montierung bis die Teleskopmontierung parallel zum Boden steht. Verriegeln Sie die Höhenkupplung, damit sie sich nicht bewegt.
2. Die Schwalbenschwanzführung befindet sich auf der Unterseite des Teleskoptubus.
3. Halten Sie den Teleskoptubus oberhalb der Montierung und schieben Sie die Schwalbenschwanzführung in die Teleskopklammer oben an der Montierung.
4. Ziehen Sie den großen Handgriff an der Montierungsschraube sowie die kleinere silberne Sicherheitsschraube zur Sicherung des Teleskops fest.

HINWEIS: Hier wird der 90mm-Refraktor gezeigt, aber die 70mm und 102mm Refraktoren werden genauso befestigt.



ZENITSPIEGEL UND OKULAR

Der Zenitspiegel auf der Rückseite des Refraktorteleskops reflektiert das Licht über einen kleinen Spiegel in einem Winkel von 90 ° und ermöglicht so eine bequemere Betrachtungsposition. Da ein Zenitspiegel ein hundertprozentig korrekt ausgerichtetes Bild liefert, können Sie das Teleskop leicht für terrestrische Beobachtungen bei Tageslicht einsetzen.

Den Zenitspiegel anbringen:

1. Nehmen Sie beide Kappen vom Zenitspiegel ab.
2. Lösen Sie die Feststellschrauben auf der Rückseite des Okularauszugs und ziehen Sie die kleine Staubabdeckung ab.
3. Setzen Sie den kleineren Tubus des Zenitspiegels in die Rückseite des Okularauszugs ein und sichern diesen durch Festziehen der Feststellschrauben. Der Winkel des Zenitspiegels lässt sich beliebig einstellen, bevor Sie die Schrauben festziehen.



Ihr Teleskop wird mit zwei Okularen geliefert. Das 20mm-Modell hat eine geringere Vergrößerungsleistung mit einem mäßig breiten Gesichtsfeld. Das 10mm-Modell hat eine größere Vergrößerungsleistung, aber ein engeres Gesichtsfeld. Zusätzliche Okulare für eine geringere oder höhere Vergrößerungsleistung sind extra erhältlich. Zum ersten Anvisieren eines Objekts ist es am besten, das 20mm-Okular zu verwenden, sobald das Objekt zentriert ist, wechseln Sie zum 10-mm-Okular, um es zu vergrößern.

Installation des Okulars:

1. Lösen Sie die Feststellschrauben am offenen Ende des Zenitspiegels.
2. Schieben Sie den silbernen Teil des 20mm-Okulars in den Zenitspiegel.
3. Ziehen Sie die zwei Feststellschrauben, um das Okular zu fixieren, wieder fest.
4. Für ein gestochen scharfes Bild fokussieren Sie, indem Sie durch das Okular sehen und langsam die Fokussierknöpfe drehen, solange bis Sie das schärfste Bild erhalten.

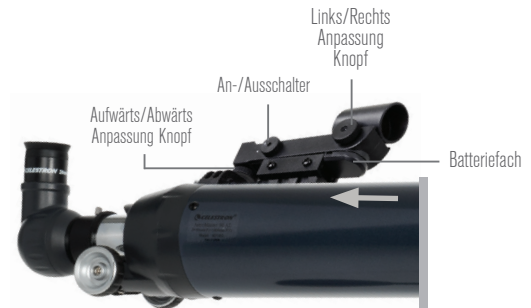


STARPOINTER-SUCHERFERNROHR

Ihr Teleskop ist mit einem Starpointer-Sucherfernrohr mit rotem Punkt ausgestattet, mit dessen Hilfe Sie ein Zielobjekt im Teleskop anvisieren können.

Um das Sucherfernrohr auf dem 70AZ, 90AZ und 102AZ zu installieren:

1. Lösen Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben an der Seite des Sucherfernrohrs und schieben Sie die Klemme über die Schwalbenschwanzhalterung in der Nähe der Fokussiereinheit. Das große Fenster des Sucherfernrohrs muss zur Vorderseite des Teleskops ausgerichtet sein.
2. Sichern Sie das Sucherfernrohr, indem Sie die zwei Kreuzschlitzschrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen.
3. Entfernen Sie die kleine Plastikabdeckung unter dem Akkufachdeckel, indem Sie sie gerade herausziehen. Diese wurde angebracht, damit sich die Batterie während des Transports nicht versehentlich entlädt.



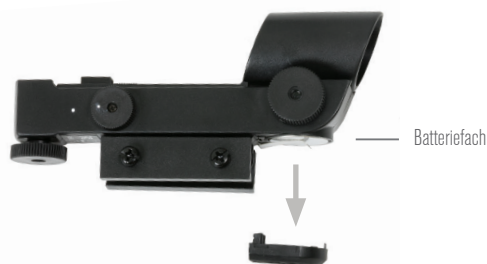
Um das Sucherfernrohr auf dem 80AZS zu installieren:

1. Lösen Sie die Rändelschraube an der Schwalbenschwanzhalterung oben links am Okularauszug.
2. Schieben Sie die Schwalbenschwanz-Schiene an der Unterseite der Sucherhalterung in die Schwalbenschwanzhalterung am Okularauszug.
3. Ziehen Sie zum Sichern die Rändelschraube fest.



AKKU DES SUCHERFERNROHRS WECHSELN

Um den StarPointer Akku zu wechseln, entfernen Sie den Sucher vom Fernrohr und drehen ihn um. Das Batteriefach befindet sich direkt unter dem großen Objektiv. Mit einem kleinen Schraubenzieher oder mit Ihrem Fingernagel heben Sie den Akkufachdeckel leicht an und entfernen ihn. Der Akku wird durch einen Federkontakt festgehalten. Heben Sie diesen Kontakt vorsichtig an und drehen Sie den Sucher auf die Seite. Der Stecker sollte direkt herausrutschen. Ersetzen Sie den Akku mit einer 3-Volt CR2032 Knopfzelle. Schieben Sie die neue Batterie unter den Kontakt und achten Sie darauf, dass der Pluspol der Batterie (der mit einem "+" Symbol gekennzeichnet ist) nach oben in Richtung Federkontakt zeigt. Der Akku sollte einrasten. Bringen Sie den Akkufachdeckel wieder an, in dem Sie die Zapfen an dem Deckel über die Löcher im Sucherfernrohr setzen und herunterdrücken. Beachten Sie, dass die alte Batterie gemäß den lokalen Gesetzen entsorgt wird.



AUSRICHTEN DES SUCHERFERNROHRS

Der Starpointer ist ein Reflexvisier, das mithilfe eines roten LED einen roten Punkt auf das runde Glasfenster projiziert. Wenn Sie durch das Starpointer-Fenster schauen, sehen Sie den roten Punkt mit Ihrem Zielobjekt überlagert. Nach dem ersten Aufbau Ihres Teleskops müssen Sie das Sucherfernrohr an der Hauptoptik Ihres Teleskops ausrichten. Obwohl dies auch bei Nacht vorgenommen werden kann, ist es bei Tag bedeutend einfacher. Einmal ausgerichtet muss Ihr Sucherfernrohr nicht erneut ausgerichtet werden, es sei denn, es wird gestoßen oder fallen gelassen.

Installation des Starpointer-Sucherfernrohrs:

1. Nehmen Sie Ihr Teleskop tagsüber nach draußen. Suchen Sie mit dem bloßen Auge ein leicht erkennbares Objekt, wie eine Straßenlaterne, ein Autokennzeichen oder einen hohen Baum. Das Objekt sollte 400 Meter oder weiter entfernt sein.
2. Nehmen Sie die große Schutzabdeckung vom Teleskop ab und vergewissern Sie sich, dass das 20mm-Okular angebracht ist.
3. Schwenken Sie das Teleskop nach links und rechts bzw. auf und ab, um das in Schritt 1 gewählte Objekt grob anzuvisieren.
4. Schauen Sie durch das Okular Ihres Teleskops und schwenken Sie dieses manuell, bis das ausgewählte Objekt im Zentrum des Sichtfelds liegt. Wenn das Bild unscharf ist, drehen Sie langsam am Fokussierknopf, bis das Bild scharf gestellt ist.
5. Sobald das Objekt im 20mm-Okular zentriert ist, können Sie das Sucherfernrohr einschalten, indem Sie den Netzschalter/Helligkeitsregler seitlich am Instrument so weit wie es geht, drehen.
6. Stellen Sie sich etwa 30 cm hinter das Sucherfernrohr, schauen Sie durch das runde Fenster und suchen Sie den roten Punkt. Dieser befindet sich wahrscheinlich nahe, aber nicht direkt auf dem Objekt, das Sie durch das 20mm-Okular betrachten.
7. Drehen Sie nun, ohne das Teleskop zu bewegen, an den beiden Einstellknöpfen seitlich und unterhalb des Sucherfernrohrs. Mit einem steuern Sie die Links-Rechts-Bewegung und mit dem anderen die Auf- und Abbewegung des Fadenkreuzes. Stellen Sie beide so ein, dass der rote Punkt direkt das Objekt überlagert, das Sie im 20mm-Okular beobachten.

Visieren Sie nun einige andere entfernte Zielobjekte an, um das Ausrichten Ihres Teleskops zu üben. Schauen Sie durch das Starpointer Sucherfernrohrfenster und führen Sie den roten Punkt über das Zielobjekt; vergewissern Sie sich, dass es im 20mm-Okular des Suchers erscheint.

Nach dem Ausrichten des Sucherfernrohrs ist Ihr Teleskop vollständig montiert und bereit für die erste Beobachtung!

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass Sie das Starpointer-Sucherfernrohr ausschalten, wenn Sie es nicht verwenden, um den Akku zu schonen.

IHRE ERSTE ASTRONOMISCHE BEOBACHTUNG

DER MOND

Jetzt können Sie Ihr Teleskop bei Nacht nach draußen nehmen und ans Beobachten gehen!

Fangen wir mit dem Mond an. Der Mond benötigt für einen vollständigen Phasenzyklus vom Neumond über den Vollmond und wieder zum Neumond ungefähr einen Monat. Versuchen Sie, ihn zu verschiedenen Stadien dieses Zyklus zu beobachten.

Obwohl sich der Mond immer, wenn er sichtbar am Himmel steht, als Beobachtungsobjekt eignet, ist die beste Zeit zwei Tage nach Neumond bis ein paar Tage vor Vollmond. Innerhalb dieses Zeitfensters zeigen sich Krater und Mondgebirge am detailreichsten. Sehen Sie in einem Kalender oder Mondphasen-App nach, um herauszufinden, wann der nächste Neumond ist.

1. Bauen Sie Ihr Teleskop mit dem 20mm-Okular auf, sobald Sie eine freie Sicht auf den Mond haben.
2. Schalten Sie das Sucherfernrohr ein und schauen Sie hindurch, um die roten Punkte auszumachen.
3. Schwenken Sie Ihr Teleskop, bis Sie den Mond durch das Sucherfernrohr-Fenster sehen können und sich der rote Punkt mittig auf dem Mond befindet.
4. Schauen Sie durch das 20mm-Okular. Drehen Sie vorsichtig an den Fokussierknöpfen, um das Bild scharfzustellen.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! SIE HABEN GERADE IHR ERSTES HIMMELSOBJEKT BEOBACHTET!

Sie können mithilfe dieser grundlegenden Technik viele weitere Himmelsobjekte, wie Planeten, Sternhaufen und Nebel, beobachten.

TIPPS FÜR HIMMELSBEOBACHTUNG

Dieser Abschnitt behandelt visuelle Beobachtungshinweise sowohl für das Sonnensystem als auch für die Deep-Sky-Objekte sowie allgemeine Bedingungen, die Ihre Beobachtungsfähigkeit beeinflussen.

VERGRÖßERUNG

Sie können die Vergrößerung Ihres Teleskops ändern, indem Sie einfach die Okulare wechseln. Sowohl Teleskope als auch Okulare haben Brennweiten, die in Millimeter gemessen werden. Um die Vergrößerung einer Teleskop- und Okularkombination zu berechnen, nehmen Sie die Brennweite des Teleskops und teilen sie durch die Brennweite des Okulars. Das Ergebnis ist der Vergrößerungsfaktor.

Zum Beispiel hat der AstroMaster 90AZ eine Brennweite von 1000mm. Das 20mm-Okular:

$$\text{Vergrößerung} = \frac{\text{Brennweite des Teleskops}}{\text{Brennweite des Okulars}} = \frac{1000\text{mm}}{20\text{mm}} = 50 \times$$

GESICHTSFELD

Die Bestimmung des Gesichtsfelds ist wichtig, wenn Sie sich eine Vorstellung von der Winkelgröße des beobachteten Objekts machen wollen. Zur Berechnung des tatsächlichen Gesichtsfelds dividieren Sie das scheinbare Gesichtsfeld des Okulars (vom Hersteller des Okulars angegeben) durch die Vergrößerung.

Anhand des Beispiels im vorherigen Abschnitt können wir das Gesichtsfeld mit dem gleichen 20mm-Okular bestimmen. Das 20mm- Okular hat ein scheinbares Gesichtsfeld von 40°.

$$\text{Tatsächliches Gesichtsfeld} = \frac{\text{Scheinbares Gesichtsfeld des Okulars}}{\text{Vergrößerung}} = \frac{40^\circ}{50} = 0,9^\circ$$

Das 20mm- Okular hat ein scheinbares Gesichtsfeld von 40°. Teilen Sie die 40 ° durch die Vergrößerung, d. h.mit 50. Dies ergibt ein tatsächliches Gesichtsfeld von 0,9 Grad oder 54 Bogenminuten.

DIE PLANETEN

Zusätzlich zum Mond können Sie mit Ihrem Teleskop die 5 hellsten Planeten beobachten. Da Planeten ihre Position vor dem Hintergrund der Sterne ändern, müssen Sie möglicherweise, Quellen im Internet zurate ziehen oder Sie verwenden ein Planetariumapp auf einem Smartgerät, um herauszufinden, wo die Planeten sind. Hier sind einige Planeten aufgezählt, die Sie finden können:

- **Merkur und Venus** - Genau wie der Mond, gehen die beiden inneren Planeten durch Phasen dünner Halbmonde bis zu Dreiviertelmonddphasen.
- **Mars** - Wenn Mars nahe der Opposition ist (der Punkt in seiner Umlaufbahn, wo er der Erde am nächsten ist), sollte es möglich sein, die Polarkappe und möglicherweise einige größere Flächeneigenschaften zu erkennen, die als dunkle Markierungen auf der Oberfläche erscheinen.
- **Jupiter** - Suchen Sie nach den dunkleren Methan-Wolkenbändern, die den Planeten ober- und unterhalb des Äquators umkreisen. Wenn der Große Rote Fleck der Erde zugewandt ist, können Sie mit etwas Glück einen Blick darauf werfen. Sie können auch die vier hellsten Monde des Jupiter - Io, Europa, Ganymed und Callisto sehen. Es macht Spaß diese Monde zu beobachten, weil sie sich nur innerhalb von Stunden merklich bewegen können. Gelegentlich reisen sie hinter Jupiter oder in seinen Schatten und verschwinden dann wieder eine Zeit lang. Sie überqueren den Jupiter und Sie könnten vielleicht den Schatten der Monde beim Überqueren sehen. Es gibt einige nützliche Anwendungen für Smartgeräte, die Ihnen bei der Vorhersage helfen können, wann der Große Rote Fleck gesehen werden kann, sowie wann andere interessante Ereignisse sind.
- **Saturn** - Die Ringe! Der Saturn ist wohl eines der schönsten Objekte, das mit einem Teleskop beobachtet werden kann. Wenn die Bedingungen stabil genug sind, können Sie sogar den Schatten der Ringe auf dem Planeten und den Schatten des Planeten auf den Ringen sehen. Es sollte möglich sein, den Titan zu sehen, der hellste, größte Mond des Saturn.

DEEP-SKY-OBJEKTE

Deep-Sky-Objekte (extrasolare Objekte) sind all die Objekte außerhalb der Grenzen unseres Sonnensystems. Dazu gehören Sternhaufen, Planetenebel, diffuse Nebel, Doppelsterne und andere Galaxien außerhalb unserer eigenen Milchstraße. Objekte wie Nebel und Galaxien können ziemlich groß sein, aber sie sind nur als schwache Objekte zu erkennen. Um die beste Sicht zu bekommen, müssen Sie sicherstellen, dass Sie in den dunkelsten Himmel wie möglich blicken. Je weiter weg Sie von den Lichtern der Stadt sind, desto besser werden Sie diese Objekte im Okular sehen. In den Fotografien von Nebeln und Galaxien können Sie lebhafte Rot- und Blautöne sehen. Mit dem Okular sind diese Farben nicht sichtbar. Die farbigen Bilder sind mit Langzeitbelichtung von über 15-60 Minuten aufgenommen, da das Auge nur Daten des Augenblicks erfasst. Digitale Sensoren sind viel empfindlicher im Rot und Blau Bereich, während das menschliche Auge im grünen Teil des Spektrums am empfindlichsten ist. Trotzdem können Sie den sanften Glanz der Andromeda-Galaxie und die Ausdehnung des Orionnebels sehen.

WITTERUNGSBEDINGUNGEN

Witterungsbedingungen können die Leistungsfähigkeit Ihres Teleskops auf dreierlei Weise erheblich beeinträchtigen.

- **Windstill** - An windigen Tagen scheinen die Bilder vom Mond und den Planeten im Okular zu winken oder zu springen, wie wenn man sie durch sich bewegendes Wasser betrachtet. Windstille Nächte bieten die besten Vergrößerungsansichten der Planeten und des Mondes. Die beste Möglichkeit, die Stabilität der Atmosphäre zu beurteilen, ist, helle Sterne mit bloßem Auge zu betrachten. Wenn sie "blinken" oder die Farben sich schnell ändern, ist die Luft instabil und Sie sind mit niedrigeren Energien besser dran und suchen nach tiefer liegenden Himmelobjekten. Wenn die Sterne scharf sind und nicht funkeln, ist die Luft stabil und sollte großartige Planetenansichten mit höher Vergrößerung bieten.
- **Transparenz** - Wie klar ist die Luft durch die Sie schauen? Wenn es eine hohe Luftfeuchtigkeit in der Luft gibt, erreicht das schwache Licht aus Galaxien und Nebeln zerstreut und diffus Ihr Teleskop, was einen Verlust an Helligkeit verursacht. Verunreinigungen in der Luft von lokalen Waldbränden oder sogar weit entfernten Vulkanausbrüchen können zu einem großen Verlust von Helligkeit beitragen. Manchmal können diese Feuchtigkeit oder Verunreinigungen helfen, die Luft zu stabilisieren, sodass es gute Planeten- und Mondbilder gibt, aber der Verlust von Licht macht es schwierig, schwächere Deep-Sky-Objekte zu sehen.
- **Helligkeit des Himmels** - Das Umgebungslicht in der Atmosphäre kann sich auch auf die Deep-Sky-Beobachtung auswirken. Wie dunkel der Himmel ist, kann von Ihrer Umgebung abhängen. In der Mitte einer Stadt kann das Himmelsglühen, das durch die Stadtlichter verursacht wird und vom Himmel zur Erde reflektiert wird, das schwache Licht von den entfernten Galaxien überstrahlen. Weit weg von den hellen Lichtern einer großen Stadt kann den Unterschied machen, zwischen dem Sehen eines schwachen Deep-Sky-Objekts oder gar nichts sehen. Die Planeten und der Mond sind selbst hell genug, sodass es sich auf die Beobachtung kaum auswirkt.

AUSWAHL EINER BEOBACHTUNGSSTELLE

Wenn Sie Deep-Sky-Objekte beobachten möchten wie Galaxien und planetarische Nebel, sollten Sie in Betracht ziehen, sie von einem Standort mit dunklem Himmel zu beobachten. Dies sollte weit weg von den Lichtern der Stadt sein, mit relativ ungehindertem Blick auf den Horizont und nicht in Windrichtung von jeglichen Luftverschmutzungsquellen. Je höher Sie sich befinden, desto besser, da dies die Auswirkungen atmosphärischer Instabilität senken kann und Sie können sichergehen, dass Sie über jedem Bodennebel sind. Es ist wohl wünschenswert das Teleobjektiv zu einer Stelle mit dunklem Himmel zu nehmen, doch das ist nicht immer notwendig. Wenn Sie planen Planeten, den Mond oder sogar einige der helleren Deep-Sky-Objekte zu beobachten, können Sie dies von jedem Standort wie Ihrem eigenen Hinterhof tun. Versuchen Sie sich an einem Ort einzurichten, der abseits der Straßenlaternen oder Hausbeleuchtungen sind, um Ihre gute Sicht bei Nacht zu sichern. Vermeiden Sie etwas zu beobachten, das innerhalb von 5 bis 10 Grad über dem Dach eines Gebäudes liegt. Dächer absorbieren während des Tages Wärme und strahlen diese Wärme in der Nacht ab. Dies könnte dazu führen, dass eine Schicht turbulenter Luft direkt über dem Gebäude Ihr Bild verschlechtern kann. Es ist am besten, wenn Sie Ihr Teleskop direkt auf Erdboden oder grasbewachsener Fläche aufstellen. Eine erhöhte Plattform wie ein Holzdeck oder eine harte Oberfläche wie Beton oder Bürgersteig sollte vermieden werden, da sie Vibrationen leicht übertragen, die wiederum auf das Teleskop übertragen werden können.

Die Beobachtung durch ein Fenster ist nicht empfehlenswert, da die Fensterscheibe die Bilder erheblich verzerren wird. Und ein offenes Fenster kann noch schlimmer sein, weil wärmere Raumluft aus dem Fenster entweicht, was Turbulenzen verursacht, die auch Bilder beeinträchtigen. Astronomie ist eine Outdoor-Aktivität.

AUSWAHL DER BESTEN BEOBACHTUNGSZEIT

Es ist nicht ideal, den Himmel direkt nach Sonnenuntergang zu beobachten. Nachdem die Sonne untergegangen ist, ist die Erde noch am Abkühlen und verursacht Turbulenzen in der Luft. Je weiter die Nacht fortschreitet, wird sich nicht nur die Sicht verbessern, um so mehr reduzieren sich die Nachtbeleuchtungen und die Luftverschmutzung. Die beste Beobachtungszeit ist oft in den frühen Morgenstunden vor der Morgendämmerung. Objekte werden am besten beobachtet, wenn sie den Meridian kreuzen, die imaginäre Linie, die von Norden nach Süden durch einen Punkt direkt über Ihrem Kopf verläuft. Dies ist der Punkt, an dem die Objekte ihre maximale Höhe im Zenit erreichen und Sie, wenn Sie durch Ihr Teleskop schauen am wenigsten Atmosphäre haben. Objekte, die in der Nähe des Horizonts steigen oder sinken, sind mehr atmosphärischen Turbulenzen ausgesetzt, da Sie durch eine viel längere Luftsäule schauen. Es ist nicht immer notwendig, einen wolkenfreien Himmel zu haben, wenn man Planeten oder den Mond betrachtet. Oft bieten aufgebrochene Wolkenverhältnisse ausgezeichnete Sicht.

DAS TELESKOP ABKÜHLEN

Teleskope brauchen mindestens 10 Minuten, um auf die Außenlufttemperatur abzukühlen. Dies kann länger dauern, wenn ein großer Temperaturunterschied zwischen Teleskop und Außenluft besteht. Dies minimiert die Hitzewellenverzerrung im Teleskoprohr (Röhrenströme).

AUGEN ANPASSEN

Wenn Sie planen Deep-Sky-Objekte von einem Standort mit dunklem Himmel zu beobachten, ist es am besten, wenn Sie Ihren Augen Zeit geben, sich völlig an das Dunkel anzupassen, indem Sie vermeiden sich weißen Lichtquellen auszusetzen wie Blitzlicht, Scheinwerfer, Straßenlaternen usw. Es wird ca. 30 Minuten dauern, bis sich Ihre Pupillen maximal erweitert haben und sich die optischen Pigmente aufgebaut haben, um das schwache Licht von einem weit entfernten Ziel zu sehen. Wenn Sie Licht brauchen, um Ihr Teleskop in der Dunkelheit aufzubauen, versuchen Sie es mit einer roten LED-Taschenlampe bei so niedriger Helligkeit wie möglich und vermeiden Sie direkt in die Lichtquelle zu schauen. So haben Sie die größte Chance diese schwach leuchtenden Deep-Sky-Objekte zu erfassen.

Beim Beobachten ist es wichtig, dass Sie beide Augen geöffnet haben. Dies vermeidet Augenermüdung am Okular. Wenn Sie finden, dass dies zu sehr ablenkt, bedecken Sie Ihr unbenutztes Auge mit der Hand oder mit einer Augenklappe. Die Pupillen arbeiten gut bei hellem Tageslicht, aber ist der am wenigsten empfindliche Teil des Auges, wenn man versucht feine Details bei schlechten Lichtverhältnissen zu sehen. Wenn Sie durch das Okular ein schwach leuchtendes Objekt sehen möchten, dann schauen Sie nicht direkt darauf. Stattdessen Schauen Sie auf den Rand des Gesichtsfeldes und das Objekt wird heller erscheinen.

ASTROBILD

Eine der ersten Fragen, die die meisten Menschen über ihr neues Teleskop stellen, ist: "Wie kann ich Bilder aufnehmen?" Mit Ihrem Teleskop können Sie Aufnahmen von Mond und Planeten machen, aber für Aufnahmen von Deep-Sky-Objekten benötigen Sie ein fortschrittlicheres Teleskop und eine Montierung mit fein verzahnter motorischer Nachführung. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, Ihr Teleskop für die Bildgebung zu verwenden:

- **Smartgeräte oder Kompaktkameras-** Dies ist die einfachste und geradlinigste Methode und funktioniert gut für Aufnahmen von Mond und Planeten. Halten Sie einfach Ihre Kamera an das Okular und machen Sie eine Aufnahme. Dazu können Sie jedes Okular verwenden, im allgemeinen ist es jedoch einfacher mit einem Okular mit einer längeren Brennweite eine Aufnahme zu machen. Sie benötigen eine ruhige Hand, um das Telefon an das Okular zu halten, Sie können jedoch gute Resultate erhalten.
- **DSLR-** Celestron bietet Adapter, mit denen Sie am Teleskop an Stelle des Okulars eine Canon oder Nikon DSLR befestigen können. In dem Fall würden Sie Ihr Teleskop als Teleobjektiv verwenden. Dazu benötigen Sie einen T-Adapter für das Teleskop und einen T-Ring für das Kameragehäuse. Weitere Informationen über die Adapter für Ihr spezifisches Teleskopmodell finden Sie unter www.celestron.com.
- **CMOS Planetenaufnahmen-** Dies sind spezialisierte Kameras, die das Okular in Ihrem Teleskop ersetzen. Sie könnten es mit dem Laptop über den USB-Anschluss verbinden. Die Kamera zeichnet Videos des Planeten auf, dann bricht die mitgelieferte Software die Videodatei in Einzelbilder auf. Die Software kombiniert dann die einzelnen Frames zu einem einzigen Bild, das mehr Details enthält, als in jedem einzelnen Frame sichtbar war. Diese Methode kreiert Ihnen bestmögliche Mond- und Planetenbilder, aber erfordert, dass Sie ein Laptop haben. Weitere Information über die Schrittkamera finden Sie unter www.celestron.com.

ZUBEHÖR FÜR DIE DEEP-SKY-BEOBACHTUNG

Es gibt einige Werkzeuge, die unentbehrlich für die Identifizierung und Lokalisierung von Deep-Sky-Objekten sind.

- **Rote Taschenlampe** - Dies ist ein wichtiges Werkzeug für die Deep-Sky-Astronomie für das Lesen von Sternkarten oder Sternatlanten. Um das schwache Licht, das von fernen Objekten wie Nebel oder Galaxien kommt, zu sehen, müssen Ihre Augen vollkommen dunkel sein, wobei Ihre Iris so weit geöffnet sind, dass sie am Lichtempfindlichsten sind. Beim weißen Licht einer normalen Taschenlampe schließen sich die Pupillen und es braucht wieder eine halbe Stunde, bis die Augen wieder die volle Lichtempfindlichkeit erreicht haben. Rote Lichter haben nicht die gleiche Wirkung. Wir empfehlen eine rote LED-Taschenlampe, die einstellbare Helligkeit hat, denn auch übermäßig helles rotes Licht kann Ihre Nachtsicht beeinträchtigen. Sie finden diese beim Teleskop Einzelhändler, aber auch bei Camping- und Baumärkten.
- **Planisphäre-** Eine Planisphäre ist eine spezielle kreisförmige Sternkarte, die Ihnen die grobe Platzierung der Konstellationen über dem Kopf zeigt, sodass Sie über den Himmel navigieren können. Im Gegensatz zu Diagrammen, die Sie im Internet herunterladen und drucken können, sind Planisphären gut für jede Zeit des Jahres, nicht nur für das Datum oder den Monat, in dem es gedruckt wurde. Die Planisphäre, eine drehbare Sternkarte, besteht aus zwei runden Scheiben, die in der Mitte verbunden sind. Die untere Scheibe ist eine Karte mit Konstellationen, während die obere Scheibe ein ausgeschnittenes Fenster hat, das einen Teil der Sternkarte zeigt. Drehen Sie die obere und untere Scheibe, bis Sie Ihr bestimmtes Datum und Uhrzeit haben, die Karte wird nur die Konstellationen anzeigen, die zu dieser Zeit sichtbar sind. Dies ist praktisch, um die hellen Sterne und Konstellationen zu finden. Planisphären sind in Buchhandlungen erhältlich und stehen für eine Reihe von geografischen Breiten in den nördlichen oder südlichen Hemisphären zur Verfügung. Überzeugen Sie sich, dass Sie eine herausuchen, die für Ihren Standort geeignet ist. Um darüber detailliertere Informationen zu erhalten, wo sich Deep-Sky-Objekte innerhalb von Konstellationen befinden, benötigen Sie einen Sternatlas.
- **Sternatlas-** Sternatlanten sind die Straßenkarten des Himmels. Sobald Sie eine Konstellation mit Ihrer Planisphäre gefunden haben, zeigt Ihnen der Sternatlas eine detaillierte, genaue Ansicht dieser Region des Himmels mit den Sternen und Deep-Sky-Objekten, die sich dort befinden. Diese sind bei Teleskop-Einzelhändlern oder Buchhandlungen erhältlich.
- **Apps und Programme-** Es gibt viele Anwendungen für Smartphones oder Tablets, die Sie anstelle der Planisphäre und Sternkarten nutzen können. Diese geben digitale Darstellungen des Nachthimmels auf Ihrem Gerät wieder, sodass Sie einen Blick auf eine vergrößerte Ansicht mit einem Tippen auf den Bildschirm sehen. Sie können diese von Ihrem App-Anbieter herunterladen oder kaufen, abhängig von der Plattform. Es gibt auch für Ihren Computer einige großartige astronomische Himmelssimulationsprogramme, die Ihnen sehr ausführliche Sternkarten auf dem Monitor zeigen und Ihnen dabei helfen können, eine Beobachtungssitzung zu planen, bevor Sie nach draußen gehen, mit besonders angefertigten Sternkarten für Ihr Datum, Position und Uhrzeit.

STARHOPPING

Die einfachste Weise, Himmelsobjekte aufzufinden, ist eine Technik, die Sternhüpfen genannt wird. Das erste, was Sie tun müssen, ist das Gesichtsfeld Ihres Sucherfernrohrs zu messen. Schauen Sie in den Himmel und suchen Sie Konstellation mit hellen Sternen. Sie können Ihre Planisphäre oder Astronomie-App verwenden, um sie zu identifizieren. Dann suchen Sie die Karte dieser Konstellation in Ihrem Sternatlas. Zentrieren Sie Ihren Sucher auf den hellen Stern, den Sie auf der Sternkarte erkennen können. Halten Sie den Kopf 12 Zoll hinter das reflektierende Fenster Ihres Starpointer-Sucherfernrohrs und verschieben Sie das Teleskop, sodass der helle Stern am Rand des Feldes ist, wenn Sie auf dieses Fenster schauen (es spielt keine Rolle, welche Richtung Sie auswählen). Schauen Sie durch das Sucherfernrohrfenster, ohne das Teleskop zu bewegen und suchen einen anderen Stern im Bereich des gegenüberliegenden Randes des Gesichtsfeldes. Lokalisieren Sie den zweiten Stern auf der Karte. Messen Sie mit einem Lineal den Abstand zwischen diesen beiden Sternen auf der Karte. Dieser Abstand auf Ihrem Atlas repräsentiert ein Gesichtsfeld des Sucherfernrohrs. Sie können jetzt diese Messung dazu verwenden, um himmlische Objekte zu lokalisieren.

PFLEGE UND REINIGUNG DES TELESKOPS

Ihr Teleskop erfordert wenig Pflege, aber einige Punkte sollten Sie dennoch beachten, um sicherzugehen, dass Ihr Teleskop optimale Leistung bringt. Gelegentlich kann sich Staub und/oder Feuchtigkeit auf dem Objektiv ansammeln. Wie bei jedem anderen Instrument ist die Reinigung mit besonderer Vorsicht durchzuführen, damit die Optik nicht beschädigt wird.

Wenn sich Staub auf der Optik aufgebaut hat, gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihr Sucherfernrohr zu reinigen:

1. Verwenden Sie eine Kamelhaarbürste, um die größeren Partikel vorsichtig zu entfernen.
2. Nehmen Sie einen Saugball für Fotografen, um lose Partikel wegzublasen. Sie können auch ein Druckluftspray nehmen, wie sie zur Reinigung von Computertastaturen verwendet wird, aber Sie müssen dabei vorsichtig sein. Vermeiden Sie Dosen, die fast leer sind und achten Sie darauf, dass Sie das Druckluftspray vertikal halten. Andernfalls könnte Treibmittel auf die Optik sprühen. Halten Sie die optische Fläche ca. 2 bis 4 Sekunden schräg zum Druckluftspray.
3. Verwenden Sie eine frei erhältliche optische Reinigungslösung Isopropylalkohol und destilliertes Wasser in einer 50/50 Mischung. Geben Sie diese Lösung auf ein Papiertaschentuch ohne Duft, dann reinigen Sie damit die Optik. Mit geringem Druck von der Mitte der Linse (oder Spiegel) nach außen, immer in geraden Linien in einem Zug, wie Speichen in einem Rad.
NICHT mit einer Kreisbewegung reiben!

Während einer Beobachtungsperiode könnte sich Tau auf der Optik Ihres Teleskops bilden. Wenn Sie weiter beobachten möchten, muss der Tau entfernt werden, entweder mit einem Fön (bei niedriger Einstellung) oder indem das Teleskop auf den Boden gerichtet wird, bis der Tau verdunstet ist. Wenn das Innere der Optik mit Feuchtigkeit beschlagen ist, nehmen Sie die Zubehörteile vom Teleskop ab. Bringen Sie das Teleskop in eine staubfreie Umgebung und richten Sie es auf den Boden, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Setzen Sie nach dem Gebrauch alle Objektivabdeckungen wieder auf, um den Reinigungsbedarf Ihres Teleskops möglichst gering zu halten. Da die Teleskop tuben nicht abgedichtet sind, sollten alle Abdeckungen bei Nichtgebrauch auf die Öffnungen aufgesetzt werden. Auf diese Weise wird verhindert, dass Verunreinigungen in den optischen Tubus eindringen.

Interne Einstellungen und Reinigungen dürfen nur durch die Reparaturabteilung von Celestron ausgeführt werden. Wenn Ihr Teleskop eine interne Reinigung benötigt, wenden Sie sich telefonisch an das Werk, um sich eine Rücksendegenehmigungsnummer und ein Preisangebot geben zu lassen.

ZWEIJÄHRIGE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE VON CELESTRON

A. Celestron garantiert, dass Ihr Produkt für zwei Jahre frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Celestron wird ein solches Produkt oder Teile davon, wenn nach Inspektion durch Celestron ein Defekt an Material oder Verarbeitung gefunden wurde, reparieren oder austauschen. Die Verpflichtung von Celestron, ein solches Produkt zu reparieren oder auszutauschen, unterliegt der Bedingungen, dass das Produkt zusammen mit einem für Celestron zufriedenstellenden Kaufbeleg an Celestron zurückgesendet wird.

B. Die korrekte Rücksende-Autorisationsnummer muss zuvor von Celestron angefordert werden. Bitte senden Sie Ihre Anfrage an Celestrons Online-Support-Center unter <https://www.celestron.com/pages/technical-support> oder telefonisch unter 1-800.421.9649, um die Nummer zu erhalten, die außerhalb Ihres Versandcontainers angezeigt werden soll.

Alle Rücksendungen müssen eine schriftliche Erklärung enthalten, aus der der Name, die Adresse und die Telefonnummer des Eigentümers, zu der er tagsüber erreichbar ist, zusammen mit einer kurzen Beschreibung aller beanstandeten Defekte, hervorgeht. Ausgetauschte Teile oder Produkte werden Eigentum von Celestron.

Der Kunde ist für alle Kosten für Versand und Versicherung zu und vom Celestron-Werk verantwortlich und muss diese Kosten im Voraus begleichen.

Celestron muss vernünftige Maßnahmen ergreifen, um jedes Produkt unter dieser Garantie innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt zu reparieren oder auszutauschen. Für den Fall, dass Reparatur oder Austausch mehr als dreißig Tage in Anspruch nimmt, muss Celestron den Kunden entsprechen in Kenntnis setzen. Celestron behält sich das Recht vor, ein Produkt, das aus der Produktlinie ausgeschieden ist, durch ein neues oder in Wert und Funktion vergleichbares Produkt zu ersetzen.

Diese Garantie erlischt und wird außer Kraft gesetzt, für den Fall, dass ein Produkt unter der Garantie in Design oder Funktion modifiziert wurde oder Missbrauch, unsachgemäße Handhabung oder unautorisierter Reparatur unterzogen wurde. Des Weiteren sind Produktfehlfunktionen oder Wertminderung aufgrund von normalem Verschleiß von dieser Garantie nicht abgedeckt.

CELESTRON LEHNT JEGICHE GEWÄHRLEISTUNG, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, OB DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUSSER DEM HIERIN GENANNTEN, AB. DIE ALLEINIGE VERPFLICHTUNG VON CELESTRON UNTER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESTEHT DARIN, DAS DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKTE PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN HIERIN FESTGEHALTENEN BEDINGUNGEN ZU REPARIEREN ODER AUSZUTAUSSCHEN. CELESTRON LEHNT AUSDRÜCKLICH JEGICHE HAFTUNG FÜR ENTGANGENE PROFITE, ALLGEMEINE, SPEZIELLE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN AB, DIE SICH AUS EINER GARANTIEVERLETZUNG ERGEBEN KÖNNTEN ODER DIE DURCH NUTZUNG BZW. UNFÄHIGKEIT ZUR NUTZUNG JEDLICHEN CELESTRON-PRODUKTS ERGEBEN. JEGICHE STILLSCHWEIGENDE ODER NICHT BEANSPRUCHBARE GEWÄHRLEISTUNGEN IST ZEITLICH AUF ZWEI JAHRE AB DATUM DES URSPRÜNGLICHEN KAUFES BESCHRÄNKT.

Einige Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden sowie keine zeitliche Begrenzung einer stillschweigenden Garantie; daher könnten die oben genannten Beschränkungen und Ausschlüsse auf Sie nicht zutreffen.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte und darüber hinaus könnten Sie auch weitere Rechte haben, die von Land zu Land variieren. Celestron behält sich das Recht vor, jegliches Modell und jeglichen Produkt zu modifizieren oder aus der Produktlinie auszuschließen, ohne Ihnen dies vorher anzukündigen. Wenn Garantieprobleme auftreten oder Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, besuchen Sie das Online-Supportcenter von Celestron unter <https://www.celestron.com/pages/technical-support> oder rufen Sie uns an unter 1-800.421.9649.

HINWEIS: Diese Garantie ist für Kunden in den USA und Kanada gültig, die dieses Produkt von einem autorisierten Celestron-Händler in den USA oder Kanada gekauft haben. Eine Garantie außerhalb der USA und Kanada gilt nur für Kunden, die bei einem internationalen Celestron-Vertrieb oder einem autorisierten Celestron-Händler im jeweiligen Land eingekauft haben. Bitte wenden Sie sich für jeden Garantieservice an diese Ansprechpartner.

FCC-ERKLÄRUNG: Dieses Gerät entspricht Artikel 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenz tolerieren, einschließlich solcher, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Das Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.
Dieses Produkt wurde für die Verwendung durch Personen von 14 Jahren und darüber entworfen und vorgesehen.





ASTROMASTER[®]

TELESCOPIO AZ

ESPAÑOL



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Modelo #21061- AstroMaster 70AZ

Modelo #21082- AstroMaster 80AZS

Modelo #21063- AstroMaster 90AZ

Modelo #22065- AstroMaster 102AZ

ÍNDICE

AVISO SOLAR	.5
CONTENIDO DE LA CAJA.	6
MONTAJE DEL TELESCOPIO.	6
Soporte	6
Mover el soporte.	7
Tubo del telescopio	7
Diagonal estelar y oculares	8
Localizador StarPointer	9
Cambiar la batería del localizador	10
Alinear el localizador	10
PRIMERA SESIÓN DE OBSERVACIÓN ASTRONÓMICA	11
La Luna.	11
RECOMENDACIONES DE OBSERVACIÓN CELESTE	11
Aumento	11
Campo de visión.	11
Los planetas	12
Objetos del espacio profundo	12
Condiciones del cielo	12
Selección de un lugar de observación	13
Elegir el mejor momento para observar.	13
Refrigerar el telescopio	13
Adaptación de los ojos	13
Astrofotografía.	14
Equipo de observación del espacio profundo	14
Salto estelar	15
CUIDADOS Y LIMPIEZA DEL TELESCOPIO.	15
GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS DE CELESTRON	16

AVISO SOLAR

- No mire nunca directamente al sol con los ojos descubiertos o un telescopio a menos que tenga un filtro solar adecuado. Puede producir daños oculares permanentes e irreversibles.
- No use nunca su telescopio para proyectar una imagen del Sol sobre ninguna superficie. La acumulación interna de calor puede dañar el telescopio y cualquier accesorio que tenga instalado.
- No use nunca un filtro solar de ocular ni una cuña Herschel. La acumulación interna de calor en el telescopio puede hacer que los dispositivos se agrieten o rompan, permitiendo pasar la luz solar sin filtrar hasta el ojo.
- No deje el telescopio sin supervisión, especialmente cuando estén presentes niños o adultos no familiarizados con los procedimientos operativos correctos del telescopio.

CONTENIDO DE LA CAJA

Recomendamos guardar la caja de su telescopio para poder usarla para guardarlo cuando no lo use. Desembale cuidadosamente la caja, algunas piezas son pequeñas. Use la lista de piezas siguiente para comprobar que dispone de todas las piezas y accesorios.

LISTA DE PIEZAS



1. Tubo de telescopio
2. Localizador StarPointer
3. Ocular (20mm mostrado)
4. Diagonal estelar de imagen recta
5. Mandos de enfoque
6. Mango de desplazamiento/bloqueo de altitud
7. Trípode
8. Bandeja de accesorios
9. Abrazadera de pata del trípode
10. Lente de objetivo
11. Abrazadera de montaje del telescopio
12. Mando de tensión de azimut

MONTAJE DEL TELESCOPIO

SOPORTE

El soporte y trípode AstroMaster AZ se entrega totalmente montado, por lo que su instalación es sencilla.

1. Saque el trípode y el soporte de la caja.
2. Afloje los mandos de la parte inferior de cada pata y extienda la sección interna de la tapa a la longitud deseada. Apriete los mandos para asegurar las patas, con cuidado de no apretarlos en exceso.
3. Ponga el trípode de pie y separe las patas del trípode hasta que la abrazadera central encaje en posición.
4. Coloque la bandeja de accesorios sobre la línea de la abrazadera central por el agujero del centro. Gire la bandeja hasta que las pestañas de sus tres puntos encajen en los soportes de cada brazo de la abrazadera central del trípode.



MOVER EL SOPORTE

El soporte AstroMaster AZ puede moverse con la mano usando el mango de desplazamiento. Para ajustar el ángulo de ascenso y descenso del soporte, suelte el cierre de altitud girando el mango de desplazamiento en sentido contrario a las agujas del reloj. Mueva el soporte a la posición deseada y bloquee el cierre para asegurar el soporte en posición girando el mango desplazamiento completo en sentido de las agujas del reloj.

El eje izquierdo y derecho gira libremente y no se bloquea, pero puede ajustarse la tensión para adaptarse a sus preferencias usando el mando de tensión de azimut en la parte superior del soporte. Gire el mango en sentido de las agujas del reloj para aumentar la tensión y en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarla.



TUBO DEL TELESCOPIO

Para fijar el tubo del telescopio al trípode y el soporte:

1. Mueva el soporte de forma que la plataforma de montaje del telescopio quede paralela al suelo. Bloquee el cierre de altitud para evitar que se mueva.
2. Localice la barra de machihembrado montada en la parte inferior del tubo del telescopio.
3. Aguante el tubo del telescopio sobre el soporte, deslice la barra de machihembrado en la abrazadera del telescopio en la parte superior del soporte.
4. Apriete el mando manual grande del tornillo de montaje y el tornillo plateado de seguridad más pequeño para asegurar el telescopio en posición.

NOTA: Se muestra el refractor de 90mm, pero los refractores de 70mm y 102mm se instala en el soporte del mismo modo.



DIAGONAL ESTELAR Y OCULARES

La diagonal estelar se instala en la parte posterior de un telescopio refractor y contiene un pequeño prisma que refleja la luz en un ángulo de 90°, ofreciendo una posición de observación más cómoda. Como la diagonal estelar le ofrece una imagen con orientación 100% correcta, puede usar fácilmente el telescopio para observación terrestre diurna.

Para introducir la diagonal:

1. Saque las tapas de ambos lados de la diagonal.
2. Afloje los tornillos de la parte posterior del enfoque y saque la pequeña tapa para el polvo.
3. Introduzca el tubo pequeño en la diagonal en la parte posterior del enfoque y asegúrelo apretando los tornillos. Puede ajustar el ángulo de la diagonal estelar en cualquier dirección deseada antes de apretar los tornillos.



Su telescopio incluye dos oculares. El de 20mm ofrece un aumento bajo con un campo de visión moderadamente amplio. El de 10 mm le ofrece un mayor aumento pero un campo de visión más estrecho. Puede obtener oculares adicionales para aumentar o reducir el aumento al nivel deseado. Cuando localice por primera vez un objeto, es preferible usar el ocular de 20 mm, y cuando el objeto esté centrado, cambiar al de 10mm para aumentarlo.

Para instalar el ocular:

1. Afloje los tornillos del extremo abierto de la diagonal estelar.
2. Introduzca el cañón plateado del ocular de 20mm en la diagonal estelar.
3. Apriete los tornillos para asegurar el ocular en posición.
4. Para ver la imagen lo más definida posible, enfoque mirando por el ocular y gire lentamente los mandos de enfoque hasta que la imagen quede bien enfocada.



LOCALIZADOR STARPOINTER

Su telescopio incluye un localizador de punto rojo StarPointer que se utiliza como herramienta de mira al apuntar el telescopio a un objetivo.

Para instalar el localizador en el 70AZ, 90AZ y 102AZ:

1. Afloje los dos tornillos de cabezal Philips en el lateral del localizador y deslice la abrazadera sobre el soporte machihembrado cerca del enfoque del telescopio. La apertura grande del localizador debe estar orientada a la parte anterior del telescopio.
2. Asegure el localizador en posición apretando los dos tornillos de cabezal Philips. No apriete los tornillos en exceso. Solamente debe ajustar la conexión.
3. Saque la pequeña pestaña de plástico bajo la tapa de la batería tirando de ella. Se ha instalado para evitar que se descargue la batería accidentalmente durante el transporte.



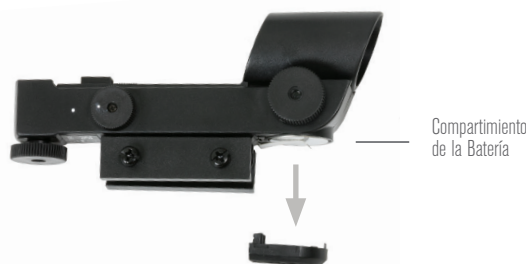
Para instalar el localizador del 80AZS:

1. Afloje el tornillo manual en el soporte machihembrado en la parte superior izquierda del enfoque.
2. Deslice el desplazador machihembrado en la parte inferior del soporte del localizador en el soporte machihembrado del enfoque.
3. Apriete el tornillo manual para asegurarlo en posición.



CAMBIAR LA BATERÍA DEL LOCALIZADOR

Para cambiar la batería del StarPointer, retire el localizador del telescopio y gírelo. El compartimiento de batería se encuentra directamente bajo la estructura de lente grande. Usando un pequeño destornillador o la uña, levante la tapa directamente hacia arriba para sacarla. La batería se aguenta en posición con un contacto de muelle. Levante con suavidad el contacto y gire el localizador de lado. La batería debería salir directamente. Cambie la batería por una batería de botón de 3 voltios CR2032. Deslice la nueva batería bajo el contacto, asegurándose de que el terminal positivo de la batería (el lado marcado con "+") esté orientado hacia arriba, hacia el contacto de muelle. La batería debería encajar en posición. Cambie la tapa alineando las puntas de ésta con los agujeros en el localizador y presionándola hacia abajo. Asegúrese de desechar la batería usada de acuerdo con la normativa local.



ALINEAR EL LOCALIZADOR

El localizador StarPointer es una mira réflex que usa un LED rojo para proyectar un punto rojo en la ventana de cristal redonda. Cuando mire por la ventana, verá que el punto rojo está sobreimpuesto en el objeto. La primera vez que monte el telescopio, deberá alinear el localizador con la óptica principal del telescopio. Aunque puede realizar este paso de noche, es notablemente más sencillo de día. Cuando haya finalizado la alineación del localizador, no deberá repetir este paso a menos que se golpee o caiga el localizador.

Para instalar el localizador StarPointer:

1. Saque su telescopio al exterior durante el día. Con el ojo desnudo, localice un objeto fácilmente reconocible, como una farola, matrícula o árbol alto. El objeto debe estar lo más lejos posible, al menos a 400 m.
2. Saque la cubierta contra el polvo principal del telescopio y asegúrese de que el ocular de 20mm esté instalado.
3. Mueva el telescopio a izquierda y derecha o arriba y debajo de forma que apunte aproximadamente al objeto elegido en el paso 1.
4. Mire por el ocular del telescopio y muévelo manualmente hasta que el objeto elegido quede en el centro del campo de visión. Si la imagen es borrosa, gire suavemente los mandos de enfoque hasta que quede bien enfocada.
5. Cuando el objeto esté centrado en el ocular de 20mm, encienda el telescopio girando el mando de encendido/brillo en el lateral de la unidad hasta el final de su recorrido.
6. Con la cabeza aproximadamente a 30 cm del localizador, mire por la ventana redonda y localice el punto rojo. Probablemente esté cerca, pero no encima del objeto que esté mirando por el ocular de 20mm.
7. Sin mover el telescopio, use los dos mandos de ajuste del lateral y la parte inferior del localizador. Uno controla el movimiento a izquierda-derecha de la retícula, mientras el otro controla el movimiento arriba-abajo. Ajuste ambos hasta que el punto rojo aparezca sobre el mismo objeto que esté observando con el ocular de 20mm.

Ahora elija otro objetivo distante para practicar el apuntado con el telescopio. Mire por la ventana del localizador StarPointer y ponga el punto rojo sobre el objeto que esté intentando ver, compruebe que aparece en el ocular de 20mm del telescopio.

Con el localizador alineado, el telescopio está totalmente montado y está a punto para observar.

NOTA: Asegúrese de apagar el localizador StarPointer cuando no lo use para conservar batería.

PRIMERA SESIÓN DE OBSERVACIÓN ASTRONÓMICA

LA LUNA

Ahora está a punto para sacar su telescopio de noche y realizar observaciones reales.

Comencemos con la Luna. La Luna tarda aproximadamente un mes en pasar por un ciclo de fases completo, desde la Luna nueva hasta la Luna llena y de vuelta. Pruebe a observarla en distintos momentos de este ciclo.

Aunque puede observar la Luna en cualquier momento en el que esté visible en el firmamento, el mejor momento para verla es a partir de dos días tras una Luna nueva hasta unos días antes de la Luna llena. Durante este periodo podrá ver el máximo detalle de los cráteres y riscos lunares. Consulte un calendario o app de fase lunar para saber cuándo será la siguiente Luna nueva.

1. Con una vista clara de la Luna, instale el telescopio con el ocular de 20mm.
2. Encienda el localizador y mire por él para localizar el punto rojo.
3. Mueva el telescopio hasta que pueda ver la Luna por la ventana del localizador y el punto rojo esté centrado en la Luna.
4. Mire por el ocular de 20mm. Gire suavemente los mandos de enfoque para ajustar la definición de la imagen.

FELICIDADES. HA OBSERVADO SU PRIMER OBJETO CELESTE.

Puede observar muchos otros objetos celestes, como planetas, clústeres estelares y nebulosas usando esta misma técnica elemental.

RECOMENDACIONES DE OBSERVACIÓN CELESTE

Esta sección cubre recomendaciones de observación visual para objetos del sistema solar y del espacio profundo, así como condiciones de observación general que afectarán a su capacidad de observación.

AUMENTO

Puede cambiar el aumento del telescopio cambiando el ocular. Tanto los telescopios como los oculares tienen longitud focal medida en milímetros. Para calcular el aumento de una combinación de telescopio y ocular, tome la longitud focal del telescopio y divídala por la longitud focal del ocular. El número resultante será el factor de aumento.

Por ejemplo, el AstroMaster 90AZ tiene una longitud focal de 1000mm. Usando el ocular de 20mm:

$$\text{Aumento} = \frac{\text{Longitud focal del telescopio}}{\text{Longitud focal del ocular}} = \frac{1000\text{mm}}{20\text{mm}} = 50x$$

CAMPO DE VISIÓN

Determinar el campo de visión es importante si quiere tener una idea del tamaño angular del objeto que está observando. Para calcular el campo de visión real, divida el campo aparente del ocular (proporcionado por el fabricante del ocular) por los aumentos que ofrece en el telescopio que esté usando.

Usando el ejemplo de la sección anterior, podemos determinar el campo de visión usando el mismo telescopio y el ocular de 20mm. El ocular de 20mm tiene un campo aparente de visión de 40°.

$$\text{Campo de visión real} = \frac{\text{Campo de visión aparente del ocular}}{\text{Aumento}} = \frac{40^\circ}{50} = 0.9 \text{ grados de arco}$$

El ocular de 20mm tiene un campo aparente de visión de 40°. Divida 40° por el aumento, que es de 50x. Le resultará un campo de visión real de 0,9 grados o 54 minutos de arco.

LOS PLANETAS

Además de la Luna, su telescopio puede observar los 5 planetas más brillantes. Como los planetas cambian de posición respecto a las estrellas del fondo, necesitará consultar con fuentes de información en la red o usar una app de planetario en un dispositivo para ayudarlo a localizar su posición. Aquí tiene algunos objetos que puede observar:

- **Mercurio y Venus-** Como la Luna, los dos planetas interiores pasan por fases, desde delgadas crecientes a fases menguantes.
- **Marte-** Cuando esté cerca de la oposición (el punto está en su órbita más cercana a la Tierra) debería poder discernir el casco polar y posiblemente algunas características de la superficie más grandes que aparecen como marcas oscuras en la superficie.
- **Júpiter-** Busque las bandas de nubes de metano más oscuras que rodean el planeta encima y debajo del ecuador. Si la Gran Mancha Roja está orientada a la Tierra, puede que pueda verla. También verá las cuatro lunas más brillantes de Júpiter - Io, Europa, Ganimedes y Calisto. Estas lunas son magníficas para observación porque puede verse su movimiento en solamente un par de horas. Ocasionalmente se desplazan detrás de Júpiter o entran en su sombra y desaparecen durante cierto tiempo. También pueden cruzar la cara de Júpiter y puede que incluso vea una sombra de la luna cruzándola. Existen diversas apps útiles para dispositivos que le ayudarán a predecir si se puede ver la Gran Mancha Roja, así como si se van a producir eventos interesantes con las lunas de Júpiter.
- **Saturno-** ¡Los anillos! Saturno es posiblemente uno de los objetos más hermosos que se pueden observar en un telescopio. Si las condiciones de visualización son lo suficientemente estables, puede captar la sombra de los anillos en el planeta y la sombra del planeta en los anillos. Debería poder ver Titán, la luna más brillante de Saturno.

OBJETOS DEL ESPACIO PROFUNDO

Los objetos del espacio profundo son todos los objetos celestes fuera de nuestro sistema solar. Incluyen grupos estelares, nebulosas planetarias, nebulosas difusas, estrellas binarias y otras galaxias fuera de la Vía Láctea. Los objetos como nebulosas y galaxias pueden ser bastante grandes, pero también son muy tenues. Para obtener la mejor vista posible, deberá asegurarse de que el firmamento sea lo más oscuro posible. Cuanto más lejos esté de las luces de ciudades, mejor verá estos objetos en el ocular. En fotografías de nebulosas y galaxias verá vívidos rojos y azules. Estos colores no son visibles cuando mira por el ocular. Las imágenes coloreadas son imágenes de exposición extremadamente larga tomadas a lo largo de 15 - 60 minutos o más, donde el ojo solamente registra datos basándose en cada instante. Los sensores digitales son mucho más sensibles a los rojos y azules que el ojo humano, que es más sensible a la sección verde del espectro. Igualmente, podrá ver el suave brillo de la galaxia de Andrómeda y la expansión de la Nebulosa de Orión.

CONDICIONES DEL CIELO

Las condiciones del cielo pueden afectar notablemente al telescopio de tres formas.

- **Placidez del aire-** En días con viento, las imágenes de la Luna y los planetas pueden parecer oscilar o saltar por el ocular, como si los estuviera viendo a través de agua en movimiento. Las noches con viento calmo ofrecen las mejores vistas con aumento elevado de los planetas y la Luna. La mejor forma de valorar la estabilidad de la atmósfera es mirar a estrellas brillantes con el ojo desnudo. Si "parpadean" o cambian de color rápidamente, el aire es inestable y será preferible usar aumentos más bajos y mirar objetos del espacio profundo. Si las estrellas están definidas y no parpadean, el aire es estable y debería ofrecer magníficas vistas planetarias con alto aumento.
- **Transparencia-** ¿Qué claridad tiene el aire por el que está mirando? Si existe una gran cantidad de humedad en el aire, la luz tenue de galaxias y nebulosas puede esparcerse y difuminarse antes de llegar al telescopio, causando una pérdida de brillo de la imagen. Los restos en el aire por incendios forestales cercanos, o incluso erupciones volcánicas lejanas, pueden contribuir a una gran pérdida de brillo. A veces esta elevada humedad o restos pueden ayudar a estabilizar el aire, permitiendo buenas imágenes planetarias y lunares, pero la pérdida de luz dificulta la observación de objetos del espacio profundo más tenues.
- **Brillo celeste-** La cantidad de luz ambiente en la atmósfera también puede afectar a la observación del espacio profundo. La oscuridad del cielo puede depender de su entorno local. En una ciudad, el brillo celeste causado por la iluminación de la ciudad reflejada a la tierra desde el cielo puede superar a la tenue luz de galaxias distantes. Alejarse de las luces brillantes de una ciudad grande puede marcar la diferencia entre ver un objeto del espacio profundo y perderselo por completo. Los planetas y la Luna tienen el brillo suficiente por sí mismos para que el efecto al observarlos sea mínimo.

SELECCIÓN DE UN LUGAR DE OBSERVACIÓN

Si va a observar objetos del espacio profundo, como galaxias y nebulosas, debería tener en cuenta ir a un lugar con el cielo oscuro que esté razonablemente accesible. Debería estar alejado de las luces de ciudades, con un campo de visión relativamente sin obstrucciones, y a contraviento de cualquier fuente importante de contaminación del aire. Elija siempre la elevación más alta posible, dado que puede así reducir el efecto de la inestabilidad atmosférica y puede garantizar que se encuentre por encima de la niebla. Aunque puede ser deseable llevar el telescopio a un lugar con el cielo oscuro, no siempre es necesario. Si quiere observar planetas, la Luna o incluso alguno de los objetos más brillantes del espacio profundo, puede hacerlo desde cualquier lugar, como su patio trasero. Intente montar el telescopio en un lugar fuera de la incidencia directa de farolas o luces domésticas para ayudar a proteger su visión nocturna. Intente evitar observar objetos que estén de 5 a 10 grados sobre el tejado de un edificio. Los techos absorben calor durante el día y lo irradian de noche. Pueden provocar una capa de turbulencias de aire directamente sobre el edificio que puede degradar la imagen. Es preferible instalar el telescopio directamente sobre una superficie de tierra o hierba. Deberían evitarse plataformas elevadas como tarimas de madera o superficies rígidas como hormigón o una acera, dado que transmiten vibraciones fácilmente, que pueden transferirse al telescopio.

Observar a través de una ventana no se recomienda, dado que el cristal distorsionará las imágenes considerablemente. Una ventana abierta puede ser aún peor, dado que el aire cálido del interior saldrá por la ventana, causando turbulencias que también afectarán a la imagen. La astronomía es una actividad de exteriores.

ELEGIR EL MEJOR MOMENTO PARA OBSERVAR

Intente no observar inmediatamente tras la puesta de sol. Cuando el sol se pone, la Tierra aún se está enfriando, causando turbulencias en el aire. A medida que transcurre la noche mejora la visión, y se reduce la contaminación del aire y las luces terrestres. Algunos de los mejores momentos de observación son de madrugada, antes del amanecer. Los objetos se pueden observar mejor cuando cruzan el meridiano, la línea imaginaria que pasa de norte a sur por un punto directamente sobre su cabeza. Es el punto en el que los objetos llegan a su punto más alto en el firmamento, y el telescopio tiene la menor cantidad de atmósfera posible. Los objetos que estén saliendo o poniéndose cerca del horizonte sufrirán más turbulencias atmosféricas dado que estará mirando por una columna de aire más alta. No siempre es necesario tener cielos sin nubes si mira planetas o la Luna. A menudo las condiciones de nublado parcial ofrecen una observación excelente.

REFRIGERAR EL TELESCOPIO

Los telescopios necesitan 10 minutos como mínimo para enfriarse a la temperatura del aire exterior. Puede tardar más si existe una gran diferencia entre la temperatura del telescopio y la del aire exterior. De este modo se minimiza la distorsión por calor dentro del telescopio (corrientes del tubo).

ADAPTACIÓN DE LOS OJOS

Si desea observar objetos del espacio profundo con un lugar con cielo oscuro, es preferible que deje que sus ojos se adapten a la oscuridad evitando exponerse a fuentes de luz blanca como linternas, faros de coche, farolas, etc. Sus pupilas tardarán aproximadamente 30 minutos para expandirse a su máximo diámetro y acumular los niveles de pigmentos ópticos para ayudar a sus ojos a ver la luz tenue de un objeto distante. Si necesita luz para ayudarlo a instalar el telescopio en la oscuridad, intente usar una linterna LED roja en la posición de brillo más baja posible y evite mirar directamente a la fuente de luz. Así tendrá la mejor posibilidad de capturar dichos objetos tenues del espacio profundo.

Al observar, es importante hacerlo con ambos ojos abiertos. Así evita la fatiga del ojo por el ocular. Si le distrae, cubra el ojo que no use con la mano o un parche. El centro del ojo funciona bien a la luz del día, pero es la zona menos sensible del ojo al intentar ver detalles sutiles con niveles de luz bajos. Cuando mire por el ocular un objeto tenue, no lo mire directamente. En su lugar, mire hacia el borde del campo de visión y el objeto se verá más brillante.

ASTROFOTOGRAFÍA

Una de las preguntas que la mayoría tienen sobre su nuevo telescopio es "¿Cómo puedo capturar imágenes con él?" Su telescopio puede fotografiar la Luna y los planetas, pero los objetos del espacio profundo precisan de un telescopio más avanzado y de un soporte con seguimiento motorizado preciso. Existen distintos métodos para usar su telescopio para fotografiar:

- **Dispositivos o cámaras directas-** Es el método más sencillo y directo y funciona bien para fotografiar la Luna y los planetas. Aguante la cámara del dispositivo contra el ocular y capture la imagen. Aunque puede usarlo con cualquier ocular, normalmente es más sencillo obtener una imagen usando un ocular de potencia menor (mayor longitud focal). Necesita un pulso firme para aguantar el teléfono contra el ocular, pero puede obtener buenos resultados.
- **DSLR-** Celestron ofrece adaptadores que le permitirán instalar un chasis DSLR Canon o Nikon al telescopio en lugar del ocular. Estará usando de hecho el telescopio como lente. Necesitará un adaptador en T para el telescopio y una arandela T para la cámara. Para obtener más información sobre los adaptadores para su modelo concreto de telescopio, visite www.celestron.com.
- **Cámaras planetarias CMOS-** Son cámaras especializadas que sustituyen al ocular de su telescopio. Se conectan al portátil por puerto USB. La cámara registra video del planeta, y el software incluido parte el video en fotogramas individuales. El software combina luego los fotogramas individuales en una sola imagen que contiene más detalles que el que fuera visible en cualquiera de los fotogramas. Este método le ofrece las mejores imágenes planetarias y lunares posibles, pero precisa que tenga un portátil en el telescopio. Para obtener más información sobre la cámara planetaria, visite www.celestron.com.

EQUIPO DE OBSERVACIÓN DEL ESPACIO PROFUNDO

Aquí encontrará algunas herramientas que serán indispensables para identificar y localizar objetos del espacio profundo:

- **Linterna roja-** Es una herramienta esencial para la astronomía del espacio profundo para leer tablas de localización o atlas estelares. Para ver la luz tenue procedente de objetos distantes como nebulosas o galaxias, los ojos deben estar totalmente adaptados con los iris abiertos al máximo para dejar pasar la mayor cantidad de luz posible del telescopio por ellos. La luz blanca de una linterna normal hace que los iris se cierren y puede tardar hasta media hora en volver a adaptar los ojos a la oscuridad. La luz roja no tiene el mismo efecto. Recomendamos cualquier linterna LED roja que tenga una emisión de brillo ajustable, dado que incluso la luz roja, si es muy brillante, puede afectar a su visión nocturna. Están disponibles en la mayoría de comercios de telescopios, y también puede encontrarlas en tiendas de camping y ferreterías.
- **Planisferio-** Un planisferio es un mapa estelar circular especial que le mostrará la ubicación aproximada de constelaciones sobre su cabeza, para poder moverse por el firmamento. A diferencia de los mapas que puede imprimir por Internet, los planisferios sirven para cualquier momento del año, no solamente la fecha o mes para el que los imprimió. El planisferio consiste en dos discos redondos unidos por el centro. El disco inferior tiene un mapa de las constelaciones, mientras que el superior tiene una ventana recortada en él, mostrando una porción del mapa celeste. Girando los discos interior y exterior para que coincidan con su fecha y hora concretos, el mapa mostrará solamente las constelaciones visibles en ese momento. Es práctico para localizar ubicaciones aproximadas de estrellas brillantes y constelaciones. Los planisferios están disponibles en librerías y para distintas latitudes geográficas en los hemisferios norte o sur. Asegúrese de elegir uno adecuado para su ubicación. Para obtener información más detallada sobre la ubicación de objetos del espacio profundo en constelaciones necesitará un atlas estelar.
- **Atlas estelar-** Los atlas estelares son los mapas del firmamento. Cuando haya encontrado una constelación con el planisferio, el atlas estelar le mostrará una vista detallada y cercana de la región del firmamento, mostrando las estrellas y objetos del espacio profundo que se encuentran en ella. Están disponibles en muchos comercios de telescopios y librerías.
- **Apps y programas-** Existen muchas aplicaciones disponibles para teléfonos o tabletas que sustituyen el planisferio y los mapas estelares. Le ofrecen representaciones digitales del firmamento nocturno en el dispositivo, permitiendo pasar de una vista amplia a una aumentada con solo tocar la pantalla. Pueden descargarse o adquirirse en la tienda de aplicaciones, según su plataforma. También existen excelentes programas de simulación astronómica disponibles para su ordenador, que le mostrarán mapas estelares muy detallados en pantalla y pueden ayudar a planificar una sesión de observación antes de salir al exterior con mapas estelares imprimibles personalizados para su fecha, ubicación y hora.

SALTO ESTELAR

La forma más sencilla de orientarse en el firmamento es una técnica llamada salto estelar. Lo primero que tiene que hacer es medir el campo de visión del localizador. Mire al cielo y localice una constelación con estrellas brillantes. Puede usar su planisferio o app de astronomía para ayudarlo a identificarla. Encuentre el mapa en el atlas estelar que muestre esta constelación. Centre el localizador en cualquier estrella brillante que pueda reconocer en el mapa. Ponga la cabeza a 12 pulgadas (30 cm) de la ventana reflectante del localizador StarPointer y mueva el telescopio de forma que la estrella brillante esté en el borde del campo de visión de la ventana (no importa la dirección que elija). Sin mover el telescopio, mire por la ventana del localizador y localice otra estrella cerca del borde opuesto del campo de visión. Localice la segunda estrella en el mapa. Mida la distancia entre estas dos estrellas en el mapa con una regla. Esta distancia representa un campo de visión del localizador en su atlas. Ahora puede usar esta medida para localizar objetos celestes.

CUIDADOS Y LIMPIEZA DEL TELESCOPIO

Aunque su telescopio necesita poco mantenimiento, existen algunos aspectos a recordar que garantizarán que el telescopio funcione lo mejor posible. Ocasionalmente puede acumularse polvo y/o humedad en la lente del objetivo. Tenga especial cuidado al limpiar cualquier instrumento para evitar dañar la óptica.

Si se ha acumulado polvo en la óptica, siga estos pasos para limpiar el telescopio:

1. Use un pincel de pelo de camello para quitar suavemente las partículas más grandes.
2. Use una perilla de fotografía para eliminar restos sueltos. También puede usar un bote de aire comprimido, como los que pueden adquirirse para limpiar teclados de ordenador, pero tenga cuidado. No use botes casi vacíos y asegúrese de aguantar el bote vertical. No hacerlo puede provocar que el bote expulse propelente sobre la óptica. Aguante la superficie de la óptica en ángulo respecto al chorro de aire del bote durante aproximadamente dos a cuatro segundos.
3. Use una solución de limpieza óptica de alcohol isopropílico y agua destilada en una mezcla 50/50. Aplique la solución en un papel tisú sin perfumar y aplique el tisú a la óptica. Las pasadas, con poca presión, deben ir del centro de la lente (o espejo) a la sección exterior en líneas rectas, como radios de una rueda. **NO frote en círculos.**

Puede experimentar acumulación de humedad en la óptica del telescopio durante una sesión de observación. Si quiere seguir observando, debe eliminar la humedad, sea con un secador (en posición baja) o apuntando el telescopio al suelo hasta que se evapore la humedad. Si se condensa humedad en el interior de la óptica, retire los accesorios del telescopio. Ponga el telescopio en un lugar sin polvo y apúntelo hacia abajo hasta que se evapore la humedad.

Para minimizar la necesidad de limpiar su telescopio, coloque todas las tapas de las lentes cuando haya terminado de usarlo. Como los tubos del telescopio no son estancos, las tapas deben colocarse sobre las aperturas cuando no lo use. Evitará que entren contaminantes en el tubo óptico.

Los ajustes y limpieza internos solamente deben ser realizados por el departamento de reparaciones de Celestron. Si su telescopio precisa de limpieza interna, llame a la fábrica para obtener un número de autorización de devolución y un presupuesto.

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS DE CELESTRON

A. Celestron garantiza que su producto está libre de defectos de material y mano de obra durante dos años. Celestron reparará o sustituirá el producto o parte del mismo si, al ser inspeccionado por Celestron, demuestra tener defectos de materiales o mano de obra. Como condición de la obligación de Celestron de reparar o sustituir dicho producto, el producto debe ser devuelto a Celestron junto con una prueba de compra adecuada para Celestron.

B. Debe obtener un número de autorización de devolución adecuado de Celestron antes de la devolución. Llame a Celestron al 1-800-421-9649 para recibir el número que se mostrará en el exterior del recipiente de transporte.

Cualquier devolución debe ir acompañada de una declaración por escrito en la que conste el nombre, dirección y número de teléfono de contacto durante el día del propietario, junto con una breve descripción de cualquier defecto reclamado. Las piezas o productos sustituidos pasarán a ser propiedad de Celestron.

El cliente será responsable de cualquier coste de transporte y seguros, tanto hacia como desde la fábrica de Celestron, y deberá cubrir dichos costes.

Celestron realizará todos los esfuerzos razonables para reparar o sustituir cualquier producto cubierto por esta garantía en los treinta días siguientes a su recepción. En caso de que la reparación o sustitución precise de más de treinta días, Celestron se lo notificará al cliente. Celestron se reserve el derecho de sustituir cualquier producto que haya sido dejado de fabricar por un nuevo producto de valor y función comparables.

Esta garantía será nula y sin efecto en caso de que un producto cubierto haya sido modificado en su diseño o función, o sometido a abuso, mal uso, mala manipulación o reparación no autorizada. Además, las averías o deterioro del producto por desgaste normal no están cubiertos por esta garantía.

CELESTRON RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, SEAN DE ADECUACIÓN COMERCIAL PARA UN USO ESPECÍFICO, SALVO LAS EXPLÍCITAMENTE AQUÍ DECLARADAS. LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE CELESTRON EN ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ REPARAR O SUSTITUIR EL PRODUCTO CUBIERTO, DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS AQUÍ ESTABLECIDOS. CELESTRON RECHAZA EXPLÍCITAMENTE CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O CONSIGUIENTES QUE PUEDAN RESULTAR DE LA VULNERACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA, O SURJAN DEL USO O INCAPACIDAD PARA USAR CUALQUIER PRODUCTO CELESTRON. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO PUEDA REHUSARSE SERÁ LIMITADA EN SU DURACIÓN A UN TÉRMINO DE DOS AÑOS DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de datos incidentales o consiguientes, ni permiten limitar el tiempo que dura una garantía implícita, por lo que las limitaciones indicadas o exclusiones pueden no serle aplicables.

Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y puede tener otros derechos, que varían según el estado. Celestron se reserva el derecho de modificar o cesar, sin previo aviso, cualquier modelo o estilo de producto. Si surgen problemas de garantía o necesita asistencia al usar su producto, visite el centro de soporte técnico en línea de Celestron en <https://www.celestron.com/pages/technical-support>, o llame al 1-800-421-9649.

NOTA: Esta garantía tiene validez para clientes de EE.UU. y Canadá que hayan adquirido este producto en un vendedor autorizado de Celestron en EE.UU. y Canadá. La garantía fuera de EE.UU. y Canadá solamente tiene validez para clientes que hayan comprado en un distribuidor internacional de Celestron o un vendedor de Celestron autorizado en el país específico. Contacte con ellos para obtener servicio de garantía.

NOTA FCC: Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa.

Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad.



© 2018 Celestron • Todos los derechos reservados
celestron.com • Teléfono: 1-800-421-9649
2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 EE.UU.



10-18
Impreso en China

 **CELESTRON**[®]

ASTROMASTER[®]

TELESCOPIO AZ

ITALIANO



MANUALE D'USO

Modelo #21061- AstroMaster 70AZ

Modelo #21082- AstroMaster 80AZS

Modelo #21063- AstroMaster 90AZ

Modelo #22065- AstroMaster 102AZ

SOMMARIO

AVVERTIMENTO SOLARE	.5
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.	6
MONTAGGIO DEL TELESCOPIO.	6
Montatura	6
Montatura in movimento.	7
Tubo del telescopio	7
La diagonale stellare e l'oculare.	8
Cercatore StarPointer.	9
Sostituzione della batteria del cercatore.	10
Allineamento del cercatore.	10
PRIMA SESSIONE DI OSSERVAZIONE ASTRONOMICA	11
La Luna.	11
SUGGERIMENTI SULL'OSSERVAZIONE CELESTE.	11
Ingrandimento	11
Campo di visualizzazione	11
I pianeti.	12
Oggetti non stellari	12
Condizioni del cielo	12
Selezione del sito di osservazione	13
Scegliere il miglior momento per l'osservazione	13
Raffreddamento del telescopio	13
Adattare gli occhi	13
Astrofotografia.	14
Attrezzatura per l'osservazione non stellare	14
Star Hopping	15
CURA E PULIZIA DEL TELESCOPIO	15
GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI CELESTRON.	16

AVVERTIMENTO SOLARE

- Non guardare mai direttamente il Sole a occhio nudo o con un telescopio a meno che non si disponga del corretto filtro solare. Ciò potrebbe causare danni irreversibili agli occhi.
- Mai utilizzare il telescopio per proiettare un'immagine del Sole su una qualsiasi superficie. L'accumulo interno di calore può danneggiare il telescopio e i relativi accessori ad esso fissati.
- Mai utilizzare un filtro solare per oculare o un prisma di Herschel. L'accumulo di calore all'interno del telescopio può causare l'incrinatura o la rottura di tali dispositivi, lasciando che la luce solare non filtrata passi attraverso l'occhio.
- Mai lasciare il telescopio incustodito, sia in presenza di bambini sia di adulti che potrebbero non avere familiarità con le corrette procedure di funzionamento del telescopio.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Si consiglia di conservare la confezione del telescopio per riporre il telescopio quando non è in uso. Disimballare la confezione con attenzione poiché alcuni componenti sono di piccole dimensioni. Utilizzare l'elenco dei componenti fornito di seguito per verificare che siano presenti tutti i componenti e gli accessori.

ELENCO COMPONENTI



1. Tubo del telescopio
2. Cercatore StarPointer
3. Oculare (da 20mm mostrato)
4. Diagonale stellare per raddrizzare le immagini
5. Manopole della messa a fuoco
6. Maniglia panoramica/Frizione per l'altitudine
7. Treppiede
8. Vano accessori
9. Morsetto delle gambe del treppiede
10. Obiettivo
11. Morsetto di montaggio del telescopio
12. Manopola di regolazione della tensione con azimut

MONTAGGIO DEL TELESCOPIO

MONTATURA

La montatura e il treppiede Astro Master AZ sono forniti completamente assemblati, pertanto il montaggio è semplice.

1. Rimuovere il treppiede e la montatura dalla confezione.
2. Allentare le manopole manuali sulla parte inferiore di ciascuna gamba ed estendere la sezione interna della gamba all'altezza desiderata. Stringere le manopole per fissare le gambe, prestando attenzione a non stringere in modo eccessivo.
3. Mettere il treppiede in posizione verticale e tirare le gambe dello stesso verso l'esternofino a quando il supporto centrale non scatta in posizione.
4. Posizionare il vano accessori sopra la linea centrale della leva sopra il foro effettuato nel centro. Ruotare il vassoio fino a quando le linguette ai tre punti del vassoio scattano in posizione su ciascun braccio della leva centrale del treppiede.



MONTATURA IN MOVIMENTO

La montatura Astro Master AZ può essere spostata a mano usando la maniglia panoramica. Per regolare l'angolo della montatura verso l'alto e verso il basso, allentare la frizione per l'altitudine ruotando completamente la maniglia panoramica in senso antiorario. Spostare la montatura nella posizione desiderata e bloccare la frizione per fissare la montatura in posizione ruotando completamente la maniglia panoramica in senso orario.



L'asse di sinistra e destra può ruotare liberamente e non si blocca, ma la tensione può essere regolata secondo le proprie preferenze utilizzando la manopola di tensione con azimut sulla parte posteriore della montatura. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la tensione e in senso antiorario per allentarla.



TUBO DEL TELESCOPIO

Per fissare il tubo al treppiede e alla montatura procedere come segue.

1. Spostare la montatura, in modo che la piattaforma di montaggio del telescopio sia parallela al suolo. Bloccare la frizione per altitudine per evitare che si sposti.
2. Localizzare la barra a coda di rondine sul fondo del tubo del telescopio.
3. Tenendo il tubo sulla montatura, far scorrere la barra a coda di rondine nel morsetto del telescopio sulla sommità della montatura.
4. Stringere entrambe la manopola grande manualmente sulla vite di fissaggio e la vite di sicurezza d'argento più piccola per fissare il telescopio in posizione.

NOTA: In figura è mostrato il rifrattore da 90mm, ma i rifrattori da 70mm e 102mm si monta allo stesso modo.



LA DIAGONALE STELLARE E L'OCULARE

Il diagonale si fissa sul retro del telescopio e contiene un piccolo prisma che riflette la luce a un angolo di 90°, consentendo una posizione di osservazione più comoda. Poiché il diagonale fornisce un'immagine orientata correttamente, è possibile utilizzare facilmente il telescopio per l'osservazione terrestre.

Per inserire il diagonale procedere come segue.

1. Rimuovere i coperchi da entrambi i lati della diagonale.
2. Allentare le viti sul retro del focheggiatore ed estrarre il piccolo coperchio antipolvere.
3. Inserire il tubo più piccolo del diagonale sul retro del focheggiatore e fissarlo serrando le viti. È possibile regolare l'angolo della diagonale stellare in qualsiasi direzione desiderata prima di stringere le viti.



Il telescopio è dotato di due oculari. Il 20mm darà basso ingrandimento con un moderatamente largo campo di visualizzazione. Il 10mm darà maggiore ingrandimento, ma un campo visivo più stretto. È possibile acquistare altri oculari per aumentare o diminuire l'ingrandimento al livello desiderato. Durante la prima localizzazione di un oggetto, è preferibile utilizzare l'oculare da 20mm, quindi, una volta che l'oggetto è centrato, cambiare l'oculare con quello da 10mm per "zoomare" su di esso.

Per installare l'oculare:

1. Allentare le viti sull'estremità aperta della diagonale stellare.
2. Inserire il barilotto argentato dell'oculare da 20mm nella diagonale stellare.
3. Serrare le viti per fissare l'oculare in posizione.
4. Per vedere l'immagine il più nitida possibile, mettere a fuoco guardando attraverso l'oculare e ruotando lentamente le manopole di messa a fuoco fino a quando l'immagine non è completamente nitida.



CERCATORE STARPOINTER

Il telescopio è dotato di un cercatore StarPointer a puntino rosso che viene utilizzato come strumento di visione quando si punta il telescopio a un oggetto stabilito.

Installare il cercatore su 70AZ, 90AZ e 102AZ:

1. Allentare le due viti con testa a croce sul lato del cercatore e far scorrere il morsetto sopra la staffa a coda di rondine vicino il foccheggiatore del telescopio. L'ampia finestrella del cercatore dovrebbe essere rivolta verso la parte anteriore del telescopio.
2. Fissare il cercatore in posizione serrando le due viti con testa a croce. Non serrare troppo le viti. Basta serrare bene.
3. Rimuovere la piccola linguetta di plastica sotto il coperchio della batteria tirandola verso l'esterno. Essa viene applicata che la batteria si scarichi accidentalmente durante il trasporto.



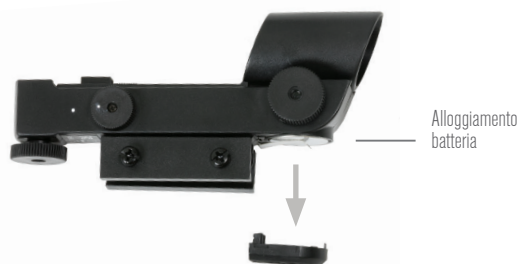
Installare il cercatore su 80AZS:

1. Allentare la vite con testa ad alette sul supporto a incastro su lato sinistro del dispositivo di messa a fuoco.
2. Far scorrere il cursore a incastro sulla parte bassa della staffa del cercatore nel supporto a incastro sul dispositivo di messa a fuoco.
3. Serrare la vite con testa ad alette per assicurare in posizione.



SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL CERCATORE

Per sostituire la batteria StarPointer, rimuovere il finder dall'alloggiamento e capovolgerlo. Il vano batterie si trova proprio sotto il gruppo delle lenti grandi. Utilizzando un piccolo cacciavite o unghia, sollevare delicatamente verso l'alto dal coperchio per rimuoverlo. La batteria è tenuta in posizione da un contatto a molla. Sollevare questo contatto delicatamente e girare lateralmente il finder. La batteria deve scivolare fuori. Sostituire la batteria con una batteria a bottone interna tipo CR2032 da 3 Volt. Inserire la nuova batteria sotto il contatto, facendo in modo che il polo positivo della batteria (lato contrassegnato con una "+") sia rivolto verso l'alto, verso il contatto a molla. La batteria deve scattare in posizione. Sostituire il coperchio allineando i perni sul coperchio con i fori nel cercatore e premendola verso il basso. Assicurarsi di smaltire la batteria vecchia secondo le leggi locali.



ALLINEAMENTO DEL CERCATORE

Il cercatore StarPointer è un mirino reflex che utilizza un LED rosso per proiettare un puntino rosso sulla finestra di vetro rotondo. Quando si guarda attraverso la finestra, si vede il puntino rosso sovrapposto all'obiettivo. La prima volta che si monta il telescopio è necessario allineare il mirino con le ottiche principali del telescopio. Sebbene questa operazione possa essere effettuata di notte, è decisamente più facile da eseguire di giorno. Una volta completato l'allineamento del cercatore, non è necessario ripetere questo passaggio salvo che il cercatore riceva un colpo o cada.

Installazione del cercatore StarPointer:

1. Portare fuori il telescopio durante il giorno. A occhio nudo, individuare un oggetto facilmente riconoscibile, come ad esempio un semaforo, la targa di un'auto o un albero di grandi dimensioni. L'oggetto deve trovarsi il più lontano possibile, ma almeno a 400 metri.
2. Rimuovere dal telescopio il tappo principale e assicurarsi che l'oculare da 20mm sia installato.
3. Muovere il telescopio verso destra o sinistra, verso l'alto o il basso in modo tale che il telescopio sia puntato verso l'oggetto individuato al punto 1.
4. Osservare attraverso il telescopio mediante l'oculare e muovere manualmente il telescopio fino a quando l'oggetto scelto non si trova al centro del campo visivo. Se l'immagine è sfuocata, ruotare le manopole di messa a fuoco fino a raggiungere una buona messa a fuoco.
5. Una volta centrato l'oggetto nell'oculare da 20mm, accendere il cercatore ruotando la manopola di accensione/luminosità sul lato dell'unità fino a fine corsa.
6. Con la testa a circa 30 cm (1 piede) dal cercatore, guardare attraverso la finestrella rotonda e trovare il puntino rosso. Sarà probabilmente vicino, non al di sopra dell'oggetto quando si guarda attraverso l'oculare da 20mm.
7. Senza muovere il telescopio, ruotare le due manopole di regolazione sul lato e sotto il cercatore. Una controlla il movimento sinistra-destra del reticolo, mentre l'altra controlla il movimento su-giù. Regolare entrambe fino a quando il punto rosso non si trova esattamente sopra l'oggetto osservato mediante l'oculare da 20mm.

Quindi individuare altri oggetti distanti per praticare il puntamento del telescopio. Osservare attraverso la finestrella del cercatore StarPointer e collocare il punto rosso sull'oggetto che si desidera osservare verificando che si trovi nell'oculare da 20mm del telescopio.

Dopo l'allineamento, il telescopio è montato e tutto è pronto per l'osservazione.

NOTA: Per risparmiare batteria, assicurarsi di spegnere il cercatore StarPointer quando non in uso.

PRIMA SESSIONE DI OSSERVAZIONE ASTRONOMICA

LA LUNA

Ora il telescopio è pronto per delle vere osservazioni notturne!

Iniziamo con la Luna. La Luna impiega circa un mese per completare un ciclo completo, dalla Luna nuova alla Luna piena e così via. Provare ad osservarla nelle diverse fasi.

Anche se è possibile osservare la Luna in qualsiasi momento nel cielo, il momento migliore per osservarla è due giorni dopo la Luna nuova fino a un paio di giorni prima della Luna piena. Durante questo periodo sono visibili numerosi dettagli come i crateri e le montagne lunari. Consultare un calendario o un app sulle fasi lunari per sapere la data della prossima Luna nuova.

1. Quando si ha una buona visione della Luna, impostare il telescopio con l'oculare da 20mm.
2. Accendere il cercatore e osservare attraverso per trovare il punto rosso.
3. Muovere il telescopio fino a quando viene visualizzata la Luna attraverso la finestrella del cercatore e il puntino rosso è centrato sulla Luna.
4. Guardare attraverso l'oculare da 20mm. Ruotare delicatamente le manopole di messa a fuoco per regolare la nitidezza dell'immagine.

CONGRATULAZIONI! HAI APPENA OSSERVATO IL TUO PRIMO CORPO CELESTE!

Utilizzando la stessa tecnica di base, è possibile osservare molti altri corpi celesti, come pianeti, ammassi stellari e nebulose.

SUGGERIMENTI SULL'OSSERVAZIONE CELESTE

Questa sezione copre suggerimenti per l'osservazione visiva sia del sistema solare sia di corpi del profondo cielo nonché condizioni di osservazione generale che influenzeranno la capacità di osservazione.

INGRANDIMENTO

È possibile modificare l'ingrandimento del telescopio semplicemente cambiando gli oculari. Entrambi i telescopi e gli oculari hanno lunghezze focali che si misurano in millimetri. Per calcolare l'ingrandimento di una data combinazione telescopio e oculare, prendere la lunghezza focale del telescopio e dividerlo per la lunghezza focale dell'oculare. Il risultato ottenuto rappresenta il fattore di ingrandimento.

Ad esempio, l'AstroMaster 90AZ ha una lunghezza focale di 1000mm. Utilizzando l'oculare da 20mm:

$$\text{Ingrandimento} = \frac{\text{Lunghezza focale del telescopio}}{\text{Lunghezza focale dell'oculare}} = \frac{1000\text{mm}}{20\text{mm}} = 50\times$$

CAMPO DI VISUALIZZAZIONE

La determinazione del campo di visualizzazione è importante se si intende avere un'idea della dimensione angolare dell'oggetto che si sta osservando. Per calcolare il campo di visualizzazione attuale, dividere il campo apparente dell'oculare (fornito dal produttore dell'oculare) per l'ingrandimento dato nel campo di utilizzo.

Utilizzando l'esempio fornito alla sezione precedente, è possibile determinare il campo di visualizzazione utilizzando lo stesso telescopio e l'oculare da 20mm. L'oculare da 20mm ha un campo apparente di visualizzazione di 40°.

$$\text{Campo di visualizzazione corrente} = \frac{\text{Campo visivo apparente dell'oculare}}{\text{Ingrandimento}} = \frac{40^\circ}{50} = 0.9 \text{ gradi d'arco}$$

L'oculare da 20mm ha un campo apparente di visualizzazione di 40°. Dividere i 40° per l'ingrandimento, che è potenza 50. Questo produce un campo visivo effettivo di 0,9 gradi o 54 minuti d'arco.

I PIANETI

Oltre alla Luna, il telescopio è in grado di osservare i 5 pianeti più luminosi. Dal momento che i pianeti cambiano le loro posizioni rispetto alle stelle di fondo, è necessario consultare fonti sul web o utilizzare un'app planetario sullo smartphone per localizzarli. Qui ci sono alcune cose da cercare:

- **Mercurio e Venere-** Proprio come la Luna, i due pianeti interni passeranno attraverso le fasi da spicchio-mezzaluna crescente alle fasi calanti.
- **Marte-** Quando si trova prossimo all'opposizione (il punto della sua orbita in cui è più vicino alla Terra), si dovrebbe essere in grado di discernere la calotta polare ed eventualmente alcune caratteristiche superficiali più grandi che appaiono come macchie scure sulla superficie.
- **Giove-** Cercare le fasce più scure di nubi di metano che circondano il pianeta appena sopra e sotto l'equatore. Se la Grande Macchia Rossa è rivolta verso la Terra, sarà possibile intravederla. Sarà possibile vedere anche i quattro satelliti più luminosi di Giove - Io, Europa, Ganimede e Callisto. E' divertente osservare questi satelliti perché possono spostarsi sensibilmente anche solo in un paio di ore. Talvolta, essi si sposteranno dietro Giove o nella sua ombra e scompariranno per qualche tempo. Essi possono anche attraversare la faccia di Giove ed è possibile vedere anche l'ombra del satellite mentre lo attraversa. Ci sono alcune app utili per smartphone concepite per prevedere quando è possibile vedere la Grande Macchia Rossa così come quando tutti gli eventi interessanti, relativi ai satelliti di Giove, stanno per verificarsi.
- **Saturno-** Gli Anelli! Saturno è senza dubbio uno degli oggetti celesti più belli da osservare col telescopio. Se le condizioni di visibilità sono abbastanza stabili, si può anche scorgere l'ombra degli anelli sul pianeta e viceversa. Si dovrebbe essere in grado di vedere Titano, il satellite più brillante di Saturno.

OGGETTI NON STELLARI

I corpi non stellari sono semplicemente quei corpi celesti al di fuori dei confini del sistema solare. Includono ammassi di stelle, nebulose planetarie, nebulose diffuse, stelle doppie e altre galassie al di fuori della Via Lattea. Oggetti quali le nebulose e le galassie possono essere molto grandi, ma anche debolmente luminose. Al fine di ottenere una migliore visualizzazione, è necessario assicurarsi di essere al buio più completo. Tanto più si è lontani dalle luci della città, meglio si vedranno gli oggetti nell'oculare. Nelle fotografie di nebulose e galassie, vedrete rossi e blu vivaci. Questi colori non sono visibili quando si guarda attraverso l'oculare. Le immagini colorate sono il frutto di una lunga esposizione di immagini scattare per oltre 15 - 60 minuti o più, dove l'occhio registra solo una parte dei dati visti. I sensori digitali sono molto più sensibili ai rossi e blu di quanto sia l'occhio umano nella parte verde dello spettro. Ancora, sarà possibile osservare la luce soffusa della galassia di Andromeda e la distesa della Nebulosa di Orione.

CONDIZIONI DEL CIELO

Le condizioni del cielo possono influenzare in modo significativo le prestazioni del telescopio in tre modi.

- **Stabilità dell'aria-** Nelle giornate ventose, le immagini della Luna e dei pianeti appariranno a onda o che saltano attorno all'oculare; come se si guardassero attraverso l'acqua in movimento. Le notti con venti tranquilli permetteranno di vedere i pianeti e la Luna al miglior elevato ingrandimento. Il modo migliore per giudicare la stabilità dell'atmosfera è di guardare le stelle luminose ad occhio nudo. Se sono "scintillanti" o cambiano rapidamente colori, l'aria è instabile e è consigliabile utilizzare potenze inferiori e cercare oggetti non stellari. Se le stelle sono taglienti e non scintillanti, l'aria è stabile e dovrebbe offrire grandi viste planetarie ad elevato ingrandimento.
- **Trasparenza-** Quanto pulita è l'aria che state osservando? Se c'è una quantità elevata di umidità nell'aria, la luce fioca delle galassie e nebulose possono disperdersi in modo diffuso prima di raggiungere il telescopio, causando la perdita di luminosità dell'immagine. La presenza di detriti nell'aria provenienti da incendi boschivi locali o anche da eruzioni vulcaniche distanti possono contribuire ad una grande perdita di luminosità. A volte questa umidità o detriti possono contribuire a stabilizzare l'aria, scattando buone immagini planetarie e lunari, ma la perdita di luce renderebbe difficile vedere gli oggetti non stellari più deboli.
- **Luminosità del cielo-** La quantità di luce ambientale nell'atmosfera può anche compromettere l'osservazione non stellare. L'oscurità del cielo può dipendere dai dintorni. Nel mezzo di una città, la luminescenza del cielo dovuta alle luci della città che si riflettono verso la Terra dal cielo può sopraffare la luce fioca proveniente dalle galassie lontane. Allontanarsi dalle luci di una grande città può fare la differenza tra vedere un oggetto non stellare debole e completamente assente. I pianeti e la Luna sono già luminosi abbastanza di per sé, così l'effetto che si ha nell'osservarli è ridotto al minimo.

SELEZIONE DEL SITO DI OSSERVAZIONE

Se avete intenzione di osservare oggetti non stellari, quali galassie e nebulose, ci si dovrebbe dirigere verso un sito buio, che sia ragionevolmente accessibile. Bisogna stare lontano dalle luci cittadine, avere una vista relativamente aperta dell'orizzonte e controvento di qualsiasi delle principali fonti di inquinamento atmosferico. Scegliere sempre un punto più in alto possibile, per ridurre gli effetti dell'instabilità atmosferica e per garantire di trovarsi sopra il livello di nebbia. Benché possa essere desiderabile impiantare il telescopio presso un sito con cielo buio, non è sempre necessario. Se si prevede di visualizzare i pianeti, la Luna o anche alcuni degli oggetti non stellari più luminosi, è possibile farlo da qualsiasi luogo, anche dal proprio cortile. Cercare di impostare la posizione al di fuori del percorso diretto di lampioni o luci di casa per aiutare a proteggere la visione notturna. Cercare di evitare di osservare tutto ciò che si trova all'interno di 5-10 gradi sopra il tetto di un edificio. I tetti cittadini assorbono calore durante il giorno e irradiano il calore fuori di notte. Ciò può causare uno strato di aria turbolenta direttamente sopra l'edificio in grado di degradare l'immagine. È meglio configurare il telescopio direttamente su una superficie erbosa o sterrata. Impostare su qualsiasi piattaforma rialzata quale una superficie in legno, mentre quelle dure, come il cemento, o il marciapiede dovrebbero essere evitate perché trasmettono facilmente vibrazioni che possono essere trasferite al telescopio.

Non si raccomanda di osservare dalla finestra perché le immagini risulterebbero distorte a causa del vetro. E una finestra aperta può essere anche peggio, perché l'aria interna più calda fuoriesce dalla finestra, causando turbolenza con effetto sulle immagini. L'astronomia è un'attività all'aperto.

SCEGLIERE IL MIGLIOR MOMENTO PER L'OSSERVAZIONE

Cercare di non osservare subito dopo il tramonto. Dopo il tramonto, la Terra è ancora in raffreddamento, causando turbolenze d'aria. Con l'avvicinarsi della sera, non solo si vede meglio, ma diminuiranno l'inquinamento atmosferico e le luci a terra. Alcuni dei momenti migliori per osservare si hanno spesso nelle prime ore del mattino, poco prima dell'alba. Gli oggetti sono meglio osservati all'incrocio con il meridiano, la linea immaginaria che corre da nord a sud attraverso un punto direttamente sopra la propria testa. Questo è il punto in cui gli oggetti raggiungono i punti più alti nel cielo ed il telescopio osserva attraverso la minor quantità di atmosfera possibile. Gli oggetti che sorgono o tramontano vicino all'orizzonte subiranno una maggiore turbolenza atmosferica dal momento che si osserva attraverso una colonna d'aria molto più lunga. Non è sempre necessario disporre di cieli senza nubi se si osservano i pianeti o la luna. Spesso condizioni di cielo coperto forniscono una visione eccellente.

RAFFREDDAMENTO DEL TELESCOPIO

I telescopi richiedono almeno 10 minuti per raffreddarsi alla temperatura dell'aria esterna. Questo potrebbe richiedere più tempo se c'è grande differenza tra la temperatura del telescopio e l'aria esterna. Ciò riduce al minimo la distorsione dell'onda di calore all'interno del tubo del telescopio (correnti del tubo).

ADATTARE GLI OCCHI

Se si prevede di osservare oggetti non stellari in un sito con cielo scuro, sarebbe meglio adattare completamente gli occhi al buio, evitando l'esposizione a fonti di luce bianche quali torce, fari auto, lampioni, ecc. Le pupille necessiteranno di circa 30 minuti per dilatarsi al diametro massimo e aumentare i livelli dei pigmenti ottici per aiutare gli occhi a vedere la luce fioca da un bersaglio distante. Se si necessita dell'aiuto di luce per configurare il telescopio al buio, provare a utilizzare una torcia a LED rossa il meno luminosa possibile ed evitare di guardare direttamente la sorgente di luce. Ciò concederà le migliori possibilità di acquisizione degli oggetti non stellari deboli.

Durante l'osservazione, è importante farlo con entrambi gli occhi aperti. Questo evita l'affaticamento dell'occhio all'oculare. Se si trova la cosa troppo antipatica, coprire l'occhio non utilizzato con la mano o mettere una benda sull'occhio. Il centro dell'occhio funziona bene alla luce del sole, ma è la parte meno sensibile dell'occhio quando si cerca di vedere dettaglio più sottile a bassi livelli di luce. Quando nell'oculare si cerca un obiettivo debole, non guardarlo direttamente. Guardare, invece, verso il bordo del campo visivo e l'oggetto apparirà più luminoso.

ASTROFOTOGRAFIA

Una delle prime domande che la maggior parte delle persone si pone sul proprio nuovo telescopio è la seguente: "Come si scattano le fotografie?". Il telescopio è in grado di osservare la Luna e i pianeti, ma oggetti non stellari richiedono un telescopio più avanzato e una montatura con rilevamento motorizzato finemente orientato. Ci sono diversi metodi per utilizzare il telescopio per l'immaginografia:

- **Dispositivi intelligenti o fotocamere compatte-** Questo è il metodo più semplice e lineare e funziona bene per le immagini della Luna e dei pianeti. Basta tenere la fotocamera del dispositivo vicino all'oculare e scattare l'immagine. Mentre è possibile l'utilizzo con qualsiasi oculare, è generalmente più facile per ottenere un'immagine usare un oculare a bassa potenza (lunghezza focale). E' necessario avere la mano ferma per tenere il telefono vicino all'oculare, ma è possibile ottenere buoni risultati.
- **DSLR-** Celestron offre adattatori che permetteranno di collegare un corpo Canon o Nikon DSLR al telescopio al posto dell'oculare. Sarà possibile effettivamente utilizzare il telescopio come teleobiettivo. Ciò richiederà un adattatore a T per il telescopio e un anello a T per il corpo della fotocamera. Per ulteriori informazioni sugli adattatori per il modello specifico del telescopio, si prega di visitare il sito www.celestron.com.
- **Sensore CMOS per alta risoluzione planetaria-** Si tratta di telecamere specializzate che sostituiscono l'oculare del telescopio. Si può collegare al portatile tramite porta USB. La fotocamera registra video del pianeta, quindi il software incluso divide il file video in singoli fotogrammi. Il software unisce quindi i singoli fotogrammi in una singola immagine che contiene maggiori dettagli di quanto fosse visibile in ogni singolo fotogramma. Questo metodo fornirà le migliori immagini possibili lunari e planetarie, ma è necessario avere un portatile adatto. Per ulteriori informazioni sulla fotocamera planetaria, si prega di visitare il sito www.celestron.com.

ATTREZZATURA PER L'OSSERVAZIONE NON STELLARE

Ci sono alcuni strumenti indispensabili per identificare e localizzare gli oggetti non stellari:

- **Torcia elettrica a luce rossa-** Si tratta di uno strumento essenziale nell'astronomia non stellare per la lettura dei grafici dei cercatori o gli atlanti stellari. Per vedere la debole luce proveniente da oggetti distanti come nebulose o galassie, gli occhi devono essere completamente adattati al buio, con l'iride aperta al massimo per farvi penetrare più luce dal telescopio. La luce bianca delle torce standard causerà la chiusura dell'iride e potrebbe volerci fino a mezz'ora perché gli occhi si riadattino completamente all'oscurità. Le luci rosse non hanno lo stesso effetto. Si consiglia qualsiasi torcia elettrica LED a luce rossa con regolazione dei livelli di luminosità, perché anche la luce rossa, se eccessivamente forte, può influenzare la visione notturna. E' possibile trovarle presso i rivenditori di telescopi, ma anche nei negozi per articoli da campeggio e nelle ferramenta.
- **Planisfero-** Il planisfero è una mappa stellare circolare speciale che mostrerà la posizione approssimativa delle costellazioni sopra la propria testa, così per orientarsi nel cielo. A differenza dei grafici che si possono stampare online, i planisferi sono ottimi in qualsiasi periodo dell'anno, non solo nella data o mese stampato. Esso è costituito da due dischi circolari uniti al centro. Il disco inferiore contiene una mappa delle costellazioni mentre il disco superiore contiene una finestra ritagliata su di esso che mostra una porzione di mappa del cielo. Ruotando i dischi interni ed esterni e abbinandoli alla propria specifica data e ora, la mappa mostrerà solo quelle costellazioni visibili in quel dato momento. Ciò è utile per trovare posizioni isolate di costellazioni e stelle luminose. I planisferi sono disponibili nei negozi di libri e sono disponibili in diverse latitudini nell'emisfero nord oppure in quello sud. Assicurarsi di scegliere quale meglio si adatta alla propria posizione geografica. Per ottenere informazioni più dettagliate su dove sono situati gli oggetti non stellari all'interno delle costellazioni è necessario avere un atlante stellare.
- **Atlante stellare-** Gli atlanti stellari sono mappe del cielo. Dopo aver individuata una costellazione sul planisfero, l'atlante stellare mostrerà una visione dettagliata, ravvicinata di quella regione del cielo mostrando le stelle e gli oggetti non stellari in essa presenti. Essi si trovano presso i diversi rivenditori di telescopi o nelle librerie.
- **App e Programmi-** Ci sono diverse applicazioni disponibili per smartphone o tablet in grado di sostituirsi al planisfero e alle mappe stellari. Esse offriranno rappresentazioni digitali del cielo notturno sul proprio dispositivo, permettendo di passare dal rilevamento ampio alla visualizzazione ingrandita semplicemente toccando lo schermo. Esse possono essere scaricate o acquistate dall'app store, in funzione della piattaforma in uso. Ci sono anche alcuni ottimi programmi per la simulazione del cielo astronomico disponibili per computer in grado di mostrare sullo schermo mappe stellari altamente dettagliate e di aiutare a pianificare una sessione osservativa prima di uscire fuori con mappe stellari stampabili personalizzate per data, posizione e ora.

STAR HOPPING

Il modo più semplice per orientarsi nel cielo è dato da una tecnica chiamata star Hopping. La prima cosa da fare è quella di misurare il campo di visualizzazione del cercatore. Guardare il cielo e individuare una costellazione con stelle luminose. È possibile utilizzare l'app planisfero o astronomia per facilitarne l'individuazione. Ora è possibile cercare la mappa nell'atlante stellare indicante questa costellazione. Centrare il cercatore su qualsiasi stella luminosa che è possibile riconoscere sulla mappa stellare. Tenere la testa 12 pollici dietro i vetri riflettenti del cercatore StarPointer e spostare il telescopio in modo che la stella luminosa sia sul bordo del campo di visualizzazione della finestra (non importa quale direzione si sceglie). Senza muovere il telescopio, guardare attraverso la finestra del cercatore e individuare un'altra stella vicino al bordo opposto del campo di visualizzazione. Individuare la seconda stella sul grafico. Misurare la distanza tra queste due stelle sul grafico utilizzando il righello. Questa distanza rappresenta un campo di visualizzazione del cercatore sull'atlante. È ora possibile utilizzare questa misura per individuare gli oggetti celesti.

CURA E PULIZIA DEL TELESCOPIO

Sebbene il telescopio necessiti di poca manutenzione, vi sono alcune cose da ricordare che garantiranno prestazioni ottime del telescopio. A volte, polvere e/o umidità possono accumularsi sulle lenti dell'obiettivo. Deve essere prestata particolare attenzione durante la pulizia di qualsiasi strumento in modo da non danneggiarne l'ottica.

Se la polvere si è accumulata sull'ottica, seguire i seguenti passaggi, nell'ordine, per pulire il campo di applicazione:

1. Utilizzare un pennello di pelo di cammello per rimuovere delicatamente le particelle più grandi.
2. Utilizzare un soffietto fotografico per soffiare via eventuali detriti. È anche possibile utilizzare una bomboletta di aria compressa, come quelle vendute per la pulizia di tastiere di computer, ma bisogna fare molta attenzione. Evitare l'uso di bombolette quasi vuote e assicurarsi di tenerle in posizione verticale. Il mancato rispetto di tale disposizione può causare che del propellente venga spruzzato dalla bomboletta sull'ottica. Tenere la superficie ottica formando un angolo con lo spruzzo per circa due-quattro secondi.
3. Utilizzare una soluzione per la pulizia delle superfici ottiche composta da alcool isopropilico da banco e acqua distillata in una miscela 50/50. Applicare la soluzione su della carta bianca inodore, quindi applicare la carta velina all'ottica. Colpi a bassa pressione devono andare dal centro della lente (o specchio) verso l'esterno in linea retta come i raggi della ruota.
Non strofinare in modo circolare!

Potrebbe verificarsi la formazione di condensa sulle ottiche del telescopio durante una sessione di osservazione. Se si desidera continuare l'osservazione, rimuovere la condensa con un asciugacapelli (a bassa intensità) o puntando il telescopio verso il basso fino a quando la condensa è evaporata. Se la condensa si forma all'interno delle ottiche, rimuovere gli accessori dal telescopio. Sistemare il telescopio in un ambiente privo di polvere e rivolgerlo verso il basso fino a quando l'umidità non sarà evaporata.

Per minimizzare la necessità di pulire il telescopio, riposizionare tutti i tappi delle lenti una volta terminato l'utilizzo del telescopio. Poiché i tubi del telescopio non sono a tenuta, sistemare i tappi sulle aperture quando non in uso. Ciò eviterà l'ingresso di contaminanti nel tubo.

Le regolazioni e la pulizia interne devono essere effettuate dalla divisione di assistenza Celestron. Se il telescopio necessita di pulizia interna, contattare la fabbrica per un numero di autorizzazione al reso e un preventivo.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI CELESTRON

A. Celestron garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione per due anni. Celestron riparerà o sostituirà tale prodotto o parte dello stesso che, dopo una verifica da parte di Celestron, risulti essere difettoso nei materiali o nella fabbricazione. Come condizione dell'obbligo di Celestron di riparare o sostituire detto prodotto, il prodotto deve essere restituito a Celestron assieme a una prova d'acquisto che sia soddisfacente per Celestron.

B. Prima dell'invio del prodotto per la restituzione è necessario ottenere da Celestron un codice di autorizzazione alla restituzione. Invia la richiesta al centro di supporto tecnico online di Celestron all'indirizzo <https://www.celestron.com/pages/technical-support> o chiama 1- 800.421.9649 per ricevere il numero da visualizzare all'esterno del contenitore di spedizione.

Tutte le restituzioni devono essere accompagnate da una dichiarazione scritta indicante il nome, l'indirizzo e un numero di telefono del proprietario, assieme a una breve descrizione del difetto reclamato. Le parti del prodotto per cui si effettua la sostituzione diventano proprietà di Celestron.

Il cliente è responsabile di tutti i costi di trasporto e assicurazione, da e verso la fabbrica di Celestron, che devono essere pagati in anticipo.

Celestron si impegna a riparare o sostituire ogni prodotto coperto da garanzia entro 30 giorni dalla ricezione. In caso la riparazione o la sostituzione richieda più di trenta giorni, Celestron notificherà il cliente di conseguenza. Celestron si riserva il diritto di sostituire qualsiasi prodotto di cui sia stata interrotta la produzione con un prodotto nuovo di valore e funzione simile.

La presente garanzia sarà annullata e non sarà più in vigore o efficace nel caso in cui un prodotto coperto da garanzia sia stato modificato nel design o nelle funzioni, o si sospetti l'abuso, l'uso improprio, cattiva gestione o riparazioni non autorizzate. Inoltre, il malfunzionamento o il deterioramento del prodotto dovuti alla normale usura del prodotto non sono coperti dalla garanzia.

CELESTRON DECLINA QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, SIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ SIA DI ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO SCOPO, ECCETTO NEI CASI ESPRESSAMENTE QUI INDICATI. IL SOLO OBBLIGO DI CELESTRON RELATIVO A QUESTA GARANZIA LIMITATA È QUELLO DI RIPARARE O SOSTITUIRE IL PRODOTTO COPERTO DALLA GARANZIA SECONDO I TERMINI QUI INDICATI. CELESTRON DECLINA QUALSIASI GARANZIA PER PERDITE DI PROFITTI O DANNI GENERALI, SPECIALI, INDIRETTI O CONSEGUENTI DERIVATI DALLA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA, O DALL'USO O L'INCAPACITÀ DI UTILIZZO DI QUALSIVOGLIA PRODOTTO CELESTRON. LE GARANZIE IMPLICITE E CHE NON POSSONO ESSERE DECLINATE SONO LIMITATE NELLA DURATA A UN TERMINE DI DUE ANNI DALLA DATA D'ACQUISTO.

Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o conseguenti, o limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, per cui le limitazioni ed esclusioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili.

La presente garanzia dà all'utente specifici diritti legali, oltre ad altri diritti che possono variare da Stato a Stato. Celestron si riserva il diritto di modificare o sospendere la produzione, senza previa notifica, di qualsivoglia modello o stile di prodotto. Nel caso in cui sorgano problemi di garanzia o se si necessita di assistenza per l'uso del prodotto, visita il centro di supporto tecnico online di Celestron all'indirizzo <https://www.celestron.com/pages/technical-support> o chiama il numero 1- 800.421.9649.

NOTA: La presente garanzia è valida per i clienti di Stati Uniti e Canada che hanno acquistato il proprio prodotto da un rivenditore Celestron autorizzato negli Stati Uniti o in Canada. La garanzia al di fuori di Stati Uniti e Canada è valida esclusivamente per i clienti che hanno effettuato l'acquisto da un distributore internazionale Celestron o da un rivenditore autorizzato Celestron nello specifico Paese. Contattare tali rivenditori per qualsiasi tipo di assistenza relativamente alla garanzia.

NOTA FCC: Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Il design del prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza previa notifica.
Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da persone di età pari o superiore ai 14 anni.



© 2018 Celestron • Tutti i diritti riservati
celestron.com • Telefono: 1-800.421.9649
2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 U.S.A.

10-18
Stampato in Cina